

MANUEL D'UTILISATION

SCIE À TABLE DE 254 mm (10 po)

RTS20

Cette scie à table a été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

 **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci de votre achat.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES RYOBI® – GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS ET POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS

Techtronic Industries North America, Inc., garantit ses outils électriques dans les conditions suivantes :

POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS : En cas de défaillance due à des vices de matériaux ou de fabrication au cours des 30 jours suivant la date d'achat, l'acheteur pourra faire réparer tout outil électrique RYOBI® au titre de cette garantie ou le retourner l'établissement où il a été acheté. Pour obtenir un outil en échange ou demander la réparation en garantie, l'équipement complet devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de deux ans à compter de la date d'achat.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil électrique RYOBI®, pour une période de deux ans, à compter de la date d'achat. À l'exception des batteries, les accessoires sont garantis pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Les batteries sont garanties deux ans.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE : Il suffit de retourner l'outil, correctement emballé, en port payé, à un centre de réparations agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en contactant un représentant du service après-vente par courrier, à l'adresse Techtronic Industries North America, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, par téléphone au 1-800-525-2579 ou par courriel, à l'adresse Internet www.ryobitools.com. Lors de toute demande de réparation sous garantie, une preuve d'achat datée (par exemple un reçu de vente) doit être fournie. Nous nous engageons à réparer tous les défauts de fabrication et à réparer ou remplacer, à notre choix, toutes les pièces défectueuses. Les réparations et remplacements seront gratuits. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant en aucun cas quatre-vingt-dix (90) jours.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations agréé. Techtronic Industries North America, Inc. ne fait aucune autre garantie, représentation ou promesse concernant la qualité et les performances de cet outil électrique, autres que celles expressément indiquées dans le présent document.

AUTRES LIMITATIONS : Toutes les garanties implicites accordées par les lois en vigueur, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une durée de deux ans, à compter de la date d'achat. Techtronic Industries North America, Inc. déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, les limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à chaque acheteur. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT :

Lire attentivement toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de la scie, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **SE PROTÉGER DES CHOCS ÉLECTRIQUES EN ÉVITANT TOUT CONTACT DU CORPS AVEC DES SURFACES MISES À LA TERRE.** Par exemple : tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.
- **MAINTENIR TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **RETIRER LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier que tous les outils et clés de réglage ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la scie en fonctionnement.
- **NE PAS UTILISER DANS DES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.** Ne pas utiliser les outils électriques dans des endroits mouillés ou humides, ne pas les exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- **GARDER LES ENFANTS ET VISITEURS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher l'outil ou son cordon d'alimentation pendant le fonctionnement.
- **ASSURER LA SÉCURITÉ DES ENFANTS** en installant des cadenas et des disjoncteurs ou en retirant les clés de contact.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Il exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu. Ne ne pas utiliser l'outil pour une application non prévue.
- **UTILISER UN CORDON PROLONGATEUR ADÉQUAT.** S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Utiliser exclusivement un cordon d'une capacité suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum **14** est recommandé pour un cordon prolongateur de 7,5 m (25 pi) ou moins. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples, gants, cravate ou bijoux. Ces articles pourraient être happés et tirer la main ou une partie du corps dans les pièces en mouvement. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail à l'extérieur. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ À COQUES LATÉRALES.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts ; ce ne sont **PAS** des lunettes de sécurité.
- **ASSUJETTIR LES PIÈCES.** Dans la mesure du possible, utiliser des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce. Cette pratique réduit les risques et laisse les deux mains libres.
- **NE PAS TRAVAILLER HORS DE PORTÉE.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- **ENTRETENIR SOIGNEUSEMENT LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour accroître la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- **DÉBRANCHER TOUS LES OUTILS.** Tous les outils doivent être débranchés lorsqu'ils ne sont pas en usage et avant toute opération d'entretien ou de changement d'accessoire, lame, foret, fers, etc.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher un outil.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Voir les accessoires recommandés dans le manuel d'utilisation. L'utilisation d'accessoires inadéquats peut causer des blessures.
- **NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL.** Un basculement de l'outil ou le contact accidentel avec l'accessoire de coupe peut causer des blessures graves.
- **VÉRIFIER L'ÉTAT DES PIÈCES.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- **ENGAGER LES PIÈCES DANS LE SENS CORRECT.** Le matériau à couper ne doit être engagé que contre le sens de rotation de la lame.
- **NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- **PORTER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière.
- **PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE.** Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.
- **NE PAS MALTRAITER LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne jamais tirer sur le cordon pour le débrancher de la prise secteur. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **POUR LES TRAVAUX À L'EXTÉRIEUR, UTILISER UN CORDON SPÉCIALEMENT CONÇU À CET EFFET, MARQUÉ « W-A » OU « W ».** Ces cordons réduisent les risques de choc électrique.
- **GARDER LES LAMES PROPRES, BIEN AFFÛTÉES ET SUFFISAMMENT AVOYÉES.** Des lames affûtées réduisent les risques de blocage et de rebond.
- **GARDER LES MAINS À L'ÉCART DE LA ZONE DE COUPE.** Garder les mains à l'écart des lames. Ne pas mettre les mains sous le travail, ou autour ou au dessus de la lame lorsqu'elle est en rotation. Ne pas essayer de retirer une pièce coupée pendant que la lame est en rotation.
- **LES LAMES CONTINUENT DE TOURNER EN ROUE LIBRE UNE FOIS QUE LA SCIE EST ÉTEINTE.**
- **NE JAMAIS UTILISER CET OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Les étincelles normalement produite par le moteur pourraient enflammer les vapeurs.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS DE L'OUTIL.** Faire remplacer tout commutateur défectueux par un technicien qualifié ou un centre de réparations agréé. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension. Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement. Toujours rester conscient de l'emplacement du cordon et veiller à le tenir à l'écart de la lame en rotation.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS PROLONGATEURS** et les remplacer s'ils sont endommagés.
- **METTRE TOUS LES OUTILS À LA TERRE.** Si un outil est équipé d'une fiche à trois broches, il doit être branché sur une prise secteur à trois trous.
- **CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ** ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.
- **N'UTILISER QUE DES ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES APPROPRIÉS :** Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à 3 fils doté d'une fiche à prise de terre branchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil.
- **NE PAS MODIFIER** la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.
- **GARDER L'OUTIL SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE OU DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- **RESTER VIGILANT ET GARDER LE CONTRÔLE.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue. Ne pas se presser.
- **NE PAS UTILISER L'OUTIL SI LE COMMUTATEUR NE PERMET PAS DE LE METTRE EN MARCHE OU DE L'ARRÊTER.** Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- **N'UTILISER QUE LES LAMES APPROPRIÉES. Ne pas** utiliser de lames dont le trou n'est pas de la taille correcte. Ne jamais utiliser de rondelles ou boulons de lame défectueux ou de type incorrect. La taille maximum de lame pouvant être utilisée sur cette scie est de 25 cm (10 po).
- **S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION FONCTIONNENT CORRECTEMENT AVANT D'EFFECTUER UNE COUPE.**
- **S'ASSURER QU'AUCUN CLOU NE SE TROUVE SUR LA TRAJECTOIRE DE LA LAME.** Inspecter la pièce et retirer les clous éventuels avant de la couper.
- **NE JAMAIS TOUCHER LA LAME** ou les pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
- **NE JAMAIS METTRE UN OUTIL EN MARCHE LORSQU'UNE PIÈCE EN ROTATION QUELCONQUE EST EN CONTACT AVEC LA PIÈCE À COUPER.**
- **NE PAS UTILISER CET OUTIL SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS.**
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine **POUR LES RÉPARATIONS**. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** dans ce manuel ou ses addendas. L'emploi de tout accessoire non recommandé peut présenter un risque de blessure. Les instructions de sécurité d'utilisation sont fournies avec les accessoires.
- **VÉRIFIER DEUX FOIS TOUS LES RÉGLAGES.** S'assurer que la lame est bien serrée et ne touche ni la scie, ni la pièce à couper avant de brancher la scie sur le secteur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **ASSUJETTIR OU BOULONNER SOLIDEMENT LA SCIE SUR UN ÉTABLI OU UN STAND,** approximativement à la hauteur des hanches.
- **NE JAMAIS UTILISER LA SCIE POSÉE SUR LE SOL.**
- **SE PROTÉGER DES REBONDS.** Le rebond se produit lorsqu'un blocage soudain de la lame dans le bois cause la projection de la pièce en train d'être coupée en direction de l'opérateur. Ceci peut tirer la main contre la lame et causer des blessures graves Rester à l'écart de la ligne de coupe et arrêter immédiatement la scie si la lame est bloquée, stoppe ou se coince.
- **UTILISER LE GUIDE LONGITUDINAL.** Toujours utiliser un guide ou une règle pour le sciage en long.
- **SOUTENIR LES PANNEAUX DE GRANDE TAILLE.** Pour minimaliser le risque de pincement de la lame et de rebond, toujours soutenir les panneaux de grande taille.
- **RETIRER TOUS LES GUIDES ET TOUTES LES TABLES AUXILIAIRES AVANT DE TRANSPORTER LA SCIE.** Le non-respect de cette précaution peut entraîner un accident et des blessures graves.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **TOUJOURS UTILISER LA GARDE DE LAME, L'ÉCARTEUR ET LES GRIFFES ANTIREBOND** lors des coupes « traversantes ». Une coupe est appelée « traversante » lorsque la lame coupe une pièce de bois de part en part, dans le sens de la longueur ou de la largeur. Garder la garde de lame ainsi que les griffes antirebond abaissées et l'écarteur en place.
- **TOUJOURS ASSUJETTIR LA PIÈCE À COUPER** fermement contre le guide longitudinal ou le guide d'onglets. **NE JAMAIS** utiliser le guide longitudinal comme guide lors des coupes transversales.
- **LORS DU COUPES LONGITUDINAL NON TRAVERSANTE,** toujours utiliser un bâton poussoir, bloc poussoir et/ou cale-guide afin de ne pas riquer que les mains à moins de 76,2 mm (3 po) de la lame.
- **LORS DE LA REFENTE DES PLANCHES ÉTROITES**, toujours utiliser un bâton poussoir, bloc poussoir et/ou cale-guide.
- **NE JAMAIS** effectuer quelque opération que ce soit à « main levée », c'est-à-dire en utilisant seulement les mains pour soutenir ou guider une pièce. Toujours utiliser le guide longitudinal ou le guide à onglet pour positionner et guider la pièce.
- **NE JAMAIS** se tenir ou laisser une partie du corps se trouver dans la trajectoire de la lame.
- **NE JAMAIS** placer la main ou les doigts derrière, au-dessous ou à moins de 76 mm (3 po) de la lame ou de sa trajectoire.
- **ÉCARTER LE GUIDE LONGITUDINAL** lors des coupes transversales.
- **NE PAS UTILISER LE GUIDE D'ONGLET ET LE GUIDE LONGITUDINAL** en même temps.
- **NE JAMAIS** utiliser le guide longitudinal comme guide lors des coupes transversales.
- **NE JAMAIS** essayer de débloquer une lame coincées avant d'avoir **ÉTEINT** et débranché la scie.
- **FOURNIR UN SUPPORT ADÉQUAT** à l'arrière et sur les côtés de la table de scie, pour les pièces très larges ou longues.
- **ÉVITER LES REBONDS** (pièces projetées en direction de l'opérateur) en :
  a) Gardant la lame affûtée.
  b) Gardant le guide longitudinal parallèle à la lame.
  c) Gardant les griffes antirebond, l'écarteur et la garde de lame en place en en état de fonctionnement.
  d) Ne retirant pas la pièce avant qu'elle ait été poussée au-delà de la lame au moyen d'un bâton poussoir.
  e) Ne sciant pas en long une pièce voilée, déformée ou dont le chant ne repose pas à plat contre le guide, dans le sens de la longueur (refente).
- **SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ,** il doit être remplacé uniquement pas le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- **ÉVITER LES OPÉRATIONS ET POSITIONS INCOMMODES** pouvant causer un glissement soudain des mains vers la lame.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** dans ce manuel ou ses addendas. L'emploi de tout accessoire non recommandé peut présenter un risque de blessure. Les instructions de sécurité d'utilisation sont fournies avec les accessoires.
- **S'ASSURER QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST SUFFISAMMENT ÉCLAIRÉE** pour voir ce que l'on fait et qu'aucun obstacle ne peut nuire à la sécurité d'utilisation **AVANT** d'effectuer quelque coupe que ce soit.
- **TOUJOURS ÉTEINDRE LA SCIE** avant de la débrancher pour éviter un démarrage accidentel lors du branchement pour l'utilisation suivante.
- **UTILISER SEULEMENT LES LAMES** dans la gamme d'épaisseur a timbré sur le écarteur/couteau diviseur.
- Les avertissements ci-dessous doivent être apposés sur **CET OUTIL** :
  a) Porter une protection oculaire.
  b) Utiliser la garde de lame et l'écarteur pour toutes les opérations le permettant, y compris toutes les coupes traversantes.
  c) Garder les mains hors du passage de la lame.
  d) Utiliser un bâton poussoir lorsque nécessaire.
  e) Prêter une attention particulière aux instructions relatives à la réduction des risques de rebond.
  f) Ne jamais travailler à main levée.
  g) Ne jamais passer la main derrière ou au-dessus e la lame.
  h) Ne jamais utiliser a scie sur le plancher ou au dessous de la hauteur de taille.
- **NE JAMAIS COUPER PLUS QU'UN MORCEAU DE MATÉRIEL À LA FOIS.**
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Symbole mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
∿	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation
... / min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Si tous les avertissements et toutes les consignes de sécurités et instructions du manuel d'utilisation ne sont pas bien compris, ne pas utiliser ce produit. Appeler le service après-vente Ryobi.



AVERTISSEMENT :



L'utilisation de tout outil motorisé peut entraîner la projection d'objets dans les yeux et causer des lésions oculaires graves. Lors de l'utilisation d'outils motorisés, toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CORDONS PROLONGATEURS

Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à trois fils doté d'une fiche à prise de terre brabchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil. Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine ronde homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longueur du cordon			**Calibre de fil (A.W.G.)**			
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A.*
NOTE : AWG = American Wire Gauge

Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « W-A » ou « W ».

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

 **AVERTISSEMENT :**

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utilise un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Elle doit être branchée uniquement sur une **alimentation 120 V, c.a. (courant résidentiel standard), 60 Hz.** Ne pas utiliser cet produit sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

VITESSE ET CÂBLAGE

La vitesse à vide de cet produit est d'environ 5 000 r/min (RPM). La vitesse n'est pas constante et elle diminue sous une charge ou en présence d'une baisse de tension. Le câblage de l'atelier est aussi important que la puissance nominale du moteur. Une ligne conçue seulement pour l'éclairage ne peut pas alimenter correctement le moteur d'un outil électrique. Un fil électrique d'une capacité suffisante pour une courte distance ne le sera pas nécessairement pour une distance plus longue. Une ligne dont la capacité est suffisante pour un outil électrique ne l'est pas nécessairement pour deux ou trois.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Ce produit doit être fondé. En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant électrique, pour réduire le risque de choc électrique. Cet produit est équipé d'un cordon électrique avec conducteur et fiche de mise à la terre. Le cordon doit être branché sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux en vigueur.

Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

 **AVERTISSEMENT :**

L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques de choc électrique. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension.Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre.

Consulter un électricien qualifié ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.

Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement.

Ce produit est pour l'usage sur un nominal 120 circuit de volt et a un fonder bouche similaire au bouchon illustré dans la figure 1. Seulement connecter le produit à une sortie ayant la même configuration comme le bouchon. Ne pas utiliser un adaptateur avec ce produit.

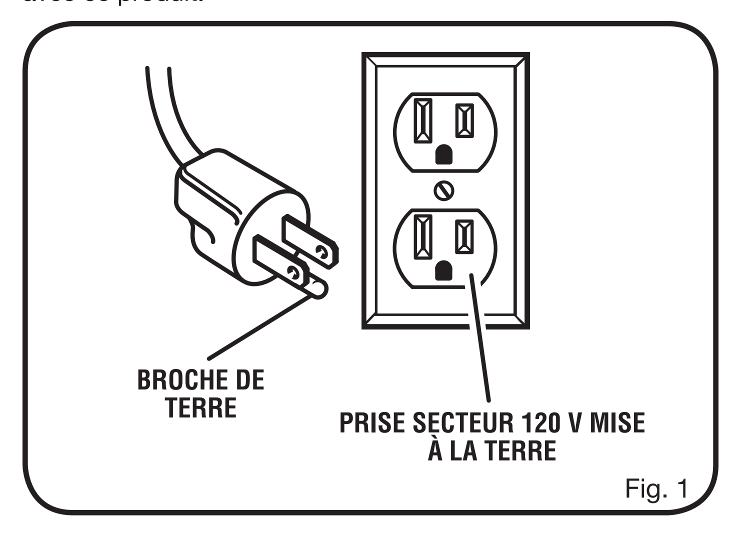


Fig. 1

GLOSSAIRE

Griffes antirebond (scies à plancher, radiales et table)
Dispositifs qui, s'ils sont correctement installés et entretenus, sont conçus pour empêcher que la pièce coupée soit propulsée en direction de l'opérateur durant la refente.

Axe
Pièce sur laquelle une lame ou un outil de coupe est monté.

Coupe en biseau
Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

Coupe composée
Coupe transversale présentant un angle d'onglet et un angle de biseau.

Coupe transversale
Coupe ou profilage effectué en travers du grain de la pièce.

Tête de coupe (raboteuses et raboteuses/ dégauchisseuses)
Pièce rotative munie de lames réglables. La tête de coupe enlève du matériau de la pièce.

Rainage
Coupe non traversante produisant une encoche ou gorge de forme rectangulaire dans la pièce (exige une lame spéciale).

Cale-guide
Dispositif utilisé pour faciliter le contrôle de la pièce à couper en la guidant contre la table ou le guide lors des coupes longitudinales.

pi/min ou coups/min
Nombre de pieds par minute (ou coups par minute). Terme utilisé en référence au mouvement de la lame.

Main levée
Exécution d'une coupe sans que la pièce soit soutenue par un gide longitudinal, un guide d'onglet ou autre dispositif.

Gomme
Résidu collant formé par la sève du bois.

Talon
Alignement de la lame par rapport au guide.

Trait de scie
Quantité de matériau éliminé par la lame lors de coupes traversantes ou l'entaille produite lors de coupes non traversantes ou partielles.

Rebond
Réaction dangereuse se produisant lorsque la lame est pincée ou bloquée et projetant la pièce en train d'être coupée en direction de l'opérateur.

Coupe d'onglet
Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

Coupes non traversantes
Toute coupe avec laquelle la lame ne traverse pas complètement la pièce.

Trou pilote (perceuses à colonne)
Petit trou pratiqué dans une pièce servant de guide pour assurer la précision d'un trou de plus grand diamètre.

Blocs poussoirs (pour scies à plancher et table)
Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la scie lors de la coupe. Un bâton poussoir doit être utilisé pour la refente de pièces étroires. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Blocs poussoirs (pour dégauchisseuses/raboteuses)
Dispositif utilisés pour pousser le matériau contre la tête de coupe lors de toute opération. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Bâtons poussoirs (pour scies à plancher et table)
Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la lame lors de la coupe. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Refente
Opération de coupe destinée à réduire l'épaisseur d'une pièce pour en produire plusieurs, plus minces.

Résine
Résidu collant formé par la sève du bois durcie.

Tours minute (tr/min)
Nombre de rotations effectuées par un objet en une minute.

Coupe longitudinale ou refente
Opération de coupe dans le sens de la longueur de la pièce.

Couteau diviseur/écarteur (scies à plancher et table)
Pièce de métal légèrement plus mince que la trait de scie, gardant le trait de scie ouvert pour empêcher le rebond.

Trajectoire de la lame de scie
Zone au-dessus, au-dessous, en avant ou en arrière de la lame. En ce qui concerne la pièce, la partie qui sera ou a été coupée par la lame.

Voie
Déport de la pointe des dents de la lame par rapport à sa face.

Sifflet (raboteuses)
Enfoncement à l'extrémité d'une pièce causé par les lames de la tête de coupe lorsque la pièce n'est pas correctement soutenue.

Coupe traversante
Toute opération de coupe avec laquelle la lame traverse toute l'épaisseur de la pièce.

Ricochet
Le ricochet est habituellement causé par une pièce lâchée contre la lame ou mise en contact avec la lame accidentellement.

Pièce ou matériau
L'article sur lequel le travail est effectué.

Table
Surface sur laquelle la pièce repose lors des opérations de coupe, de perçage, de rabotage ou de ponçage.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Axe de lame..16 mm (5/8 po)
Diamètre de la lame..................................254 mm (10 po)
Inclinaison de la lame...0° - 45°
Tension .... 120 V, c.a. seulement, 60 Hz

Alimentation..15 A
Vitesse à vide ....5 000 r/min (RPM)
Profondeur de coupe à 0° : .... 82 mm (3-1/4 po)
Profondeur de coupe à 45° : .... 64 mm (2-1/2 po)

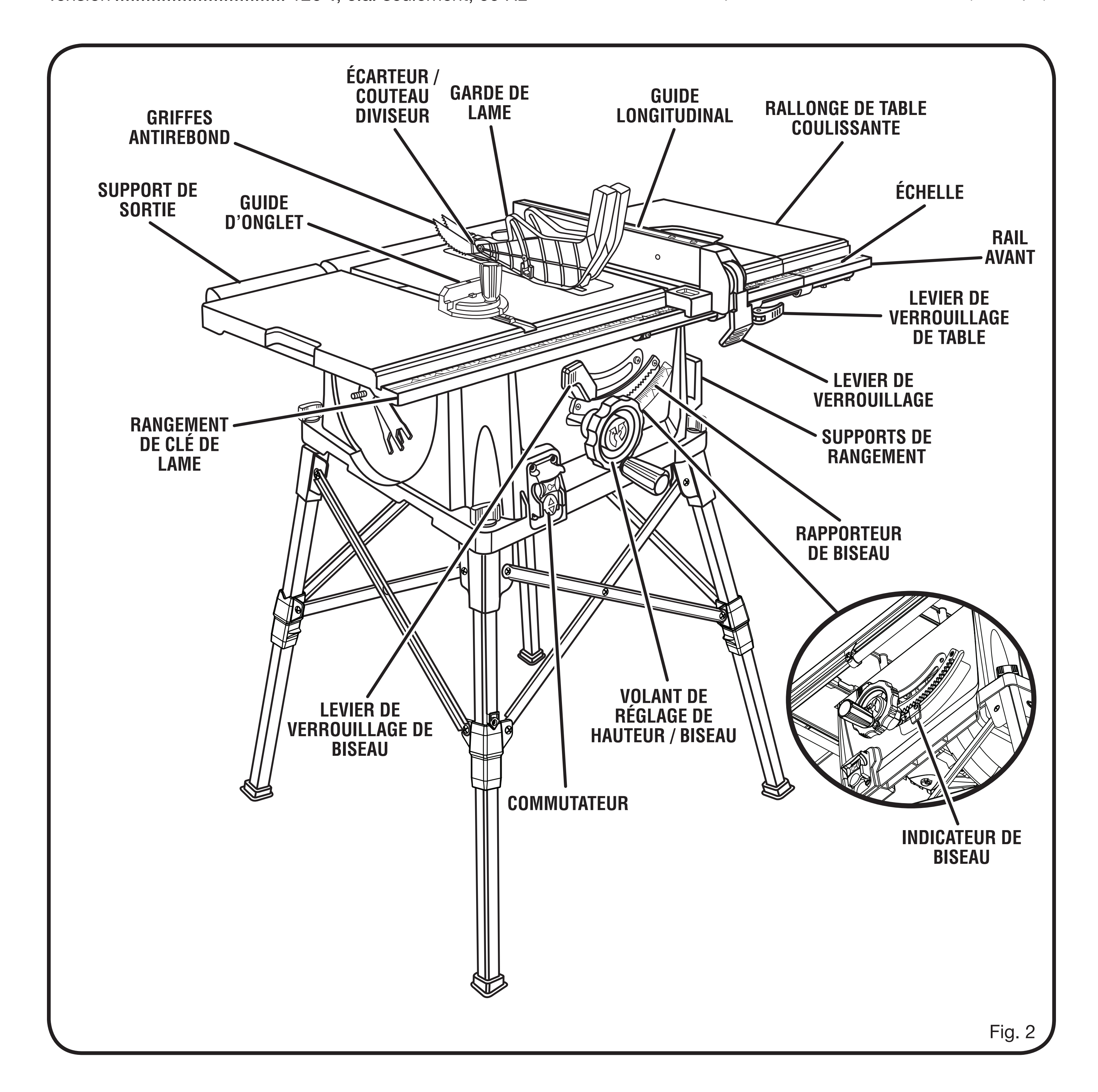


Fig. 2

CARACTÉRISTIQUES

POUR SE FAMILIARISER AVEC LA SCIE À TABLE

Voir la figure 2.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

GRIFFES ANTIREBOND – Le rebond pose un danger : la pièce de bois est projetée vers l'utilisateur. Les dents des détachable griffes antirebond sont orientée à l'écart de la pièce. Si la pièce est tirée en direction de l'opérateur, les griffes mordent dans le bois pour empêcher ou réduire le rebond.

RAPPORTEUR D'ANGLE DE BISEAU – Le rapporteur facile à lire du devant du bâti indique l'angle exact de la lame.

LAME – Cette scie est fournie avec une lame au carbure à 36 dents de 10 po (254 mm). La lame est élevée et abaissée au moyen du volant de réglage de hauteur / biseau. Les angles de biseau sont verrouillés au moyen du levier de verrouillage de biseau.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser de lames dont la vitesse de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

GARDE DE LAME - Toujours laisser la détachable garde de lame abaissée sur la lame pour des coupes traversantes.

LEVIER DE VERROUILLAGE DE BISEAU – Ce levier, placé juste au-dessous de la surface de la table de travail à l'avant du bâti, verrouille le réglage d'angle de la lame.

VOLANT DE RÉGLAGE DE HAUTEUR – Situé sur le devant du bâti, ce volant permet d'abaisser et relever la lame pour effectuer les réglages ou les remplacements. Il permet également de régler facilement l'angle de biseau.

GUIDE D'ONGLET – Le guide d'onglet aligne le bois pour les coupes transversales. Le rapporteur facile à lire indique l'angle exact pour la coupe de l'onglet.

RAINURES DE GUIDE D'ONGLET – Le guide d'onglet se déplace dans les rainures de la table de scie.

SUPPORT DE SORTIE - Cette rallonge située à l'arrière de l'outil, procure un support additionnel lors de la coupe de pièces longues.

GUIDE LONGITUDINAL - Un robuste guide métallique, verrouillé par une poignée, guide la pièce à couper.

ÉCHELLE - Sur le rail avant, l'échelle facile à lire donne des mesures précises pour les coupes longitudinales.

RALLONGE DE TABLE COULISSANTES - Situées de droit côté de la table de scie, ces rallonge procurent un support additionnel lors de la coupe de pièces larges.

ÉCARTEUR / COUTEAU DIVISEUR - Pièce de détachable métal de l'ensemble de garde de lame, légèrement plus mince que la lame, gardant le trait de scie ouvert pour empêcher le rebond. Quand dans le hors du passage tête de coupe, ou « en haut » la position, le c'est plus haut que la lame de scie et devient une épandeuse. Quand dans le coupes non traversante, ou « en bas » la position, le c'est au dessous des dents de lame de scie et devient un couteau de riving.

COMMUTATEUR - La scie à table est dotée d'un commutateur marche / arrêt facile d'accès, se trouvant au-dessous du rail avant. Pour verrouiller le commutateur en position **ARRÊT**, retirer la clé du commutateur. Placer la clé dans un lieu inaccessible aux enfants et personnes non qualifiées pour utiliser l'outil.

COMPOSANTS FONCTIONNELS

La partie supérieure de la lame traverse la table et elle est entourée par un insert appelé plaque à gorge. La hauteur de la lame est ajustée par un volant de réglage situé à l'avant du bâti. Des instructions détaillées pour les coupes élémentaires se trouvent dans la section *Utilisation* de ce manuel : coupes transversales, coupes d'onglet, coupes en biseau et coupes composées.

Le guide longituninal permet de positionner les pièces à couper dans le sens de la longueur. Une échelle graduée à l'avant de la table de la scie indique la distance entre le guide longitudinal et la lame.

Il est impératif d'utiliser la garde de lame pour toutes les coupes traversantes. L'ensemble de garde de lame comprend : le couteau diviseur / écarteur, les griffes antirebond et la garde de lame en plastique.

COMMUTATEUR MARCHE / ARRÊT

Voir la figure 3.

Ce produit est équipé d'un commutateur avec dispositif de verrouillage intégré. Ce dispositif est conçu pour empêcher l'utilisation non autorisée et potentiellement dangereuse par des enfants ou personnes non compétentes.

POUR METTRE LA SCIE EN MARCHE :

- La clé étant insérée dans le commutateur, le relever pour mettre la scie en marche **(I)**.

POUR ARRÊTER LA SCIE :

- Abaisser le commutateur en position d'arrêt **(O).**

POUR VERROUILLER LA SCIE :

- Abaisser le commutateur.
- Retirer la clé du commutateur et la ranger en lieu sûr.

 **AVERTISSEMENT :**

Lorsque l'outil n'est pas en usage, TOUJOURS retirer la clé et la ranger en lieu sûr. En cas de panne secteur, mettre le commutateur en position d'arrêt **(O)** et retirer la clé. Ceci empêchera un démarrage accidentel lorsque le courant est rétabli.

 **AVERTISSEMENT :**

TOUJOURS s'assurer que la pièce n'est pas en contact avec la lame avant de mettre le commutateur de l'outil en position de marche. Ne pas prendre cette précaution peut causer le rebond de la pièce en direction de l'opérateur et d'entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter un démarrage accidentel, TOUJOURS s'assurer que le commutateur est en position d'arrêt **(O)** avant de brancher l'outil.

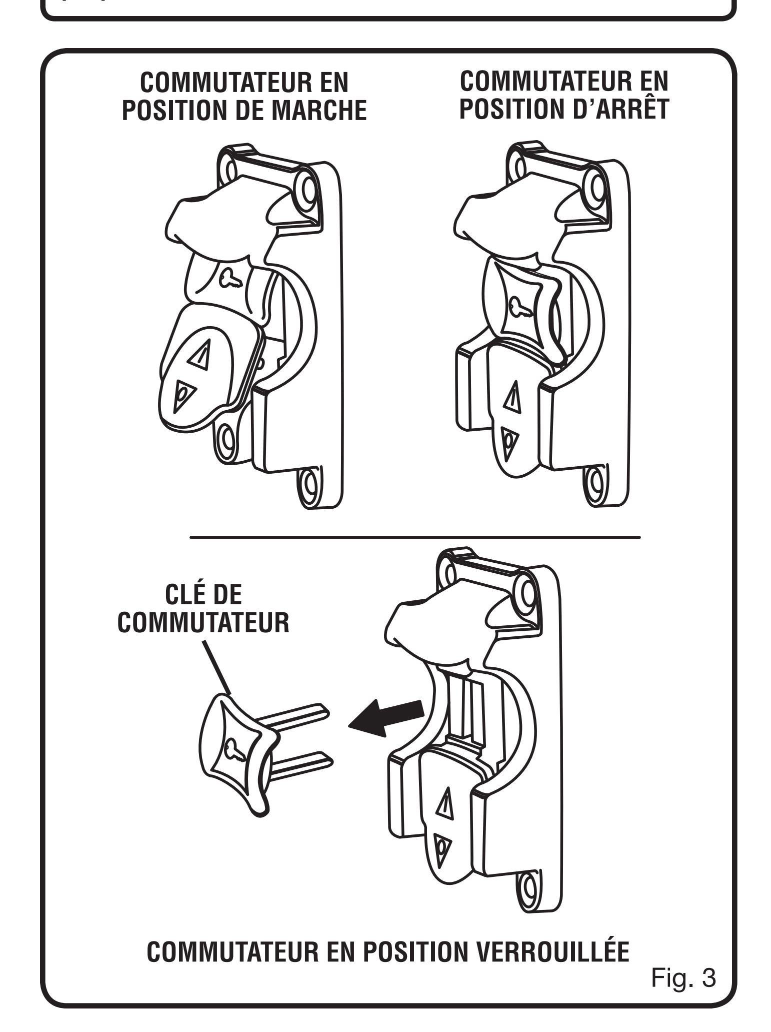


Fig. 3

CARACTÉRISTIQUES

LAMES

Pour une performance maximum, il est recommandé d'utiliser la lame combinée à 36 dents au carbure de 10 po (254 mm) fournie avec la scie. D'autres styles de lame de la même haute qualité sont offerts pour des opérations particulières, telles le sciage en long. Des informations détaillées peuvent être obtenues auprès du revendeur local.

La trait de scie doit être dans les limites affranchies sur le écarteur/couteau diviseur.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser de lames dont la vitesse de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

OUTILS NÉCESSAIRES

Les outils suivants (non inclus ou dessiné pour escalader) sont nécessaires pour effectuer l'assemblage et les réglages :

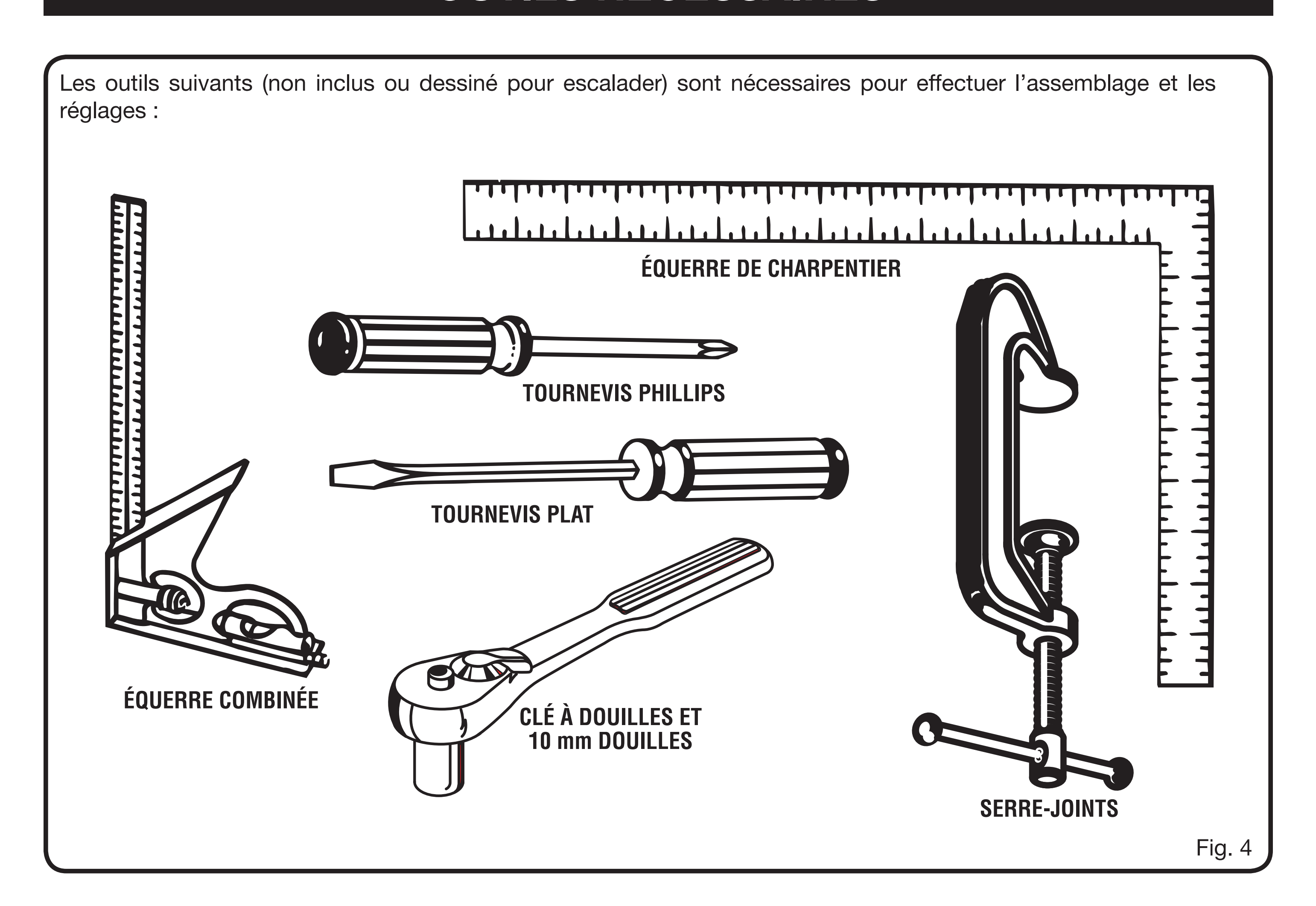


Fig. 4

PIÈCES DÉTACHÉES

The following items are included with your table saw:

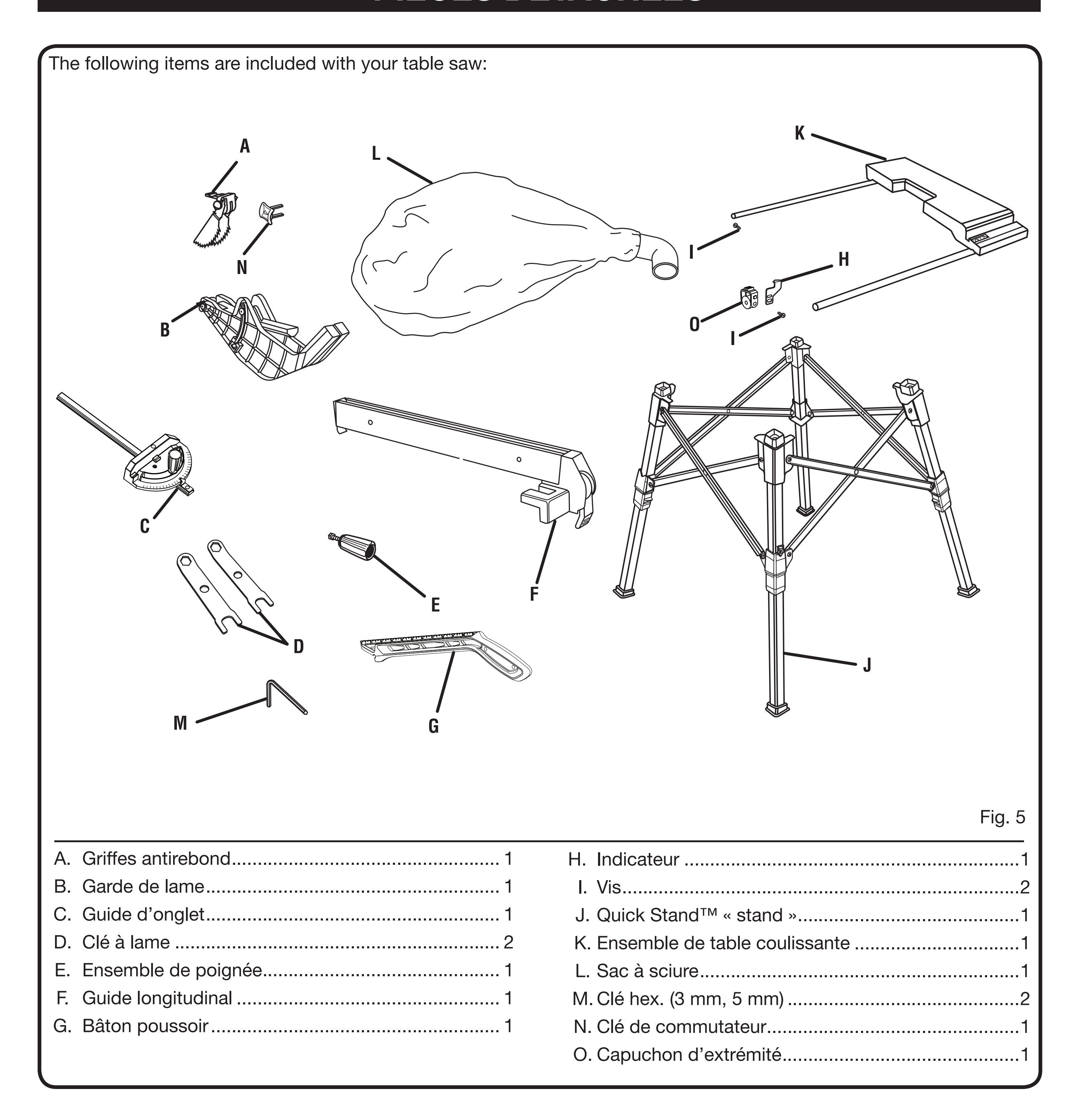


Fig. 5

A. Griffes antirebond 1
B. Garde de lame 1
C. Guide d’onglet 1
D. Clé à lame 2
E. Ensemble de poignée 1
F. Guide longitudinal 1
G. Bâton poussoir 1

H. Indicateur 1
I. Vis 2
J. Quick Stand™ « stand » 1
K. Ensemble de table coulissante 1
L. Sac à sciure 1
M. Clé hex. (3 mm, 5 mm) 2
N. Clé de commutateur 1
O. Capuchon d’extrémité 1

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Sortir la scie du carton avec précaution et la poser une un plan de travail stable.

  NOTE : Cet outil est lourd. Pour éviter des problèmes lombaires, garder les genous pliés, soulever avec les jambes, pas avec le dos et demander de l'aide lorsque nécessaire.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste des pièces détachées sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil, s'être assuré qu'aucune pièce ne manque et avoir procédé à un essai satisfaisant.

  NOTE : Retirer le bloc de mousse placé entre le boîtier de lascie et le moteur par biseau premièrement la lame (voir la page 26).
- La scie est réglée en usine pour effectuer une coupe précise. Après l'avoir assemblée, vérifier sa précision. Si les réglages ont été modifiés en cours d'expédition, voir les procédures spécifiques présentées dans ce manuel.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

 **AVERTISSEMENT :**

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas soulever la scie sans aide. La tenir près du corps. Garder les genoux pliés et soulever en utilisant les jambes, pas le dos. Ne pas respecter ces mesures de précaution peut entraîner des problèmes lombaires.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais se tenir en ligne avec la lame ou laisser les mains approcher la lame à moins de 76,2 mm (3 po). Ne pas essayer de passer la main au-dessus ou au-delà de la lame. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Pour éviter des blessures graves, toujours s'assurer que la scie à table est solidement fixée sur un établi ou un stand approuvé. NE JAMAIS utiliser la scie posée sur le sol.

TROUS DE FIXATION

La scie à table doit être montée solidement sur un plan de travail ferme, tel qu'un établi ou un stand. Pour le montage sur un établi, retirer les quatre boutons de verrouillage. Pour ce faire, la base de la scie comporte quatre trous. Ces quatre trous doivent être utilisés pour fixer la scie sur le plan de travail au moyen de quatre boulons de 3/8 po (9,5 mm), rondelles et écrous à six pans (non inclus). Les boulons doivent être assez longs pour traverser la base de la scie, les rondelles frein, les écrous et l'établi. Serrer les quatre boulons fermement.

Une fois le montage terminé, vérifier soigneusement l'établi pour s'assurer qu'aucun mouvement ne peut se produire en cours d'utilisation. Si l'établi bascule, glisse ou se déplace, l'assujettir sur le sol avant d'utiliser la scie.

ASSEMBLAGE DU QUICK STAND™

Voir les figures 6 et 7.

NOTE : Ne pas utiliser ce produit avec un autre équipement ou pour d'autres applications.

- Saisir la Quick Stand™ par les prises sur la stand.
- Garder les doigts et toutes parties de corps loin des parties de la position en mouvement, ouvrir la Quick Stand™ en poussant des pieds opposées dans les directions opposées comme indiqué par les flèches dans la figure 6. La stand sera entièrement ouverte quand indicateur rouge se repose dans fente de V de la poigne.

  NOTE : Seulement mont la scie quand la stand est complètement ouverte.

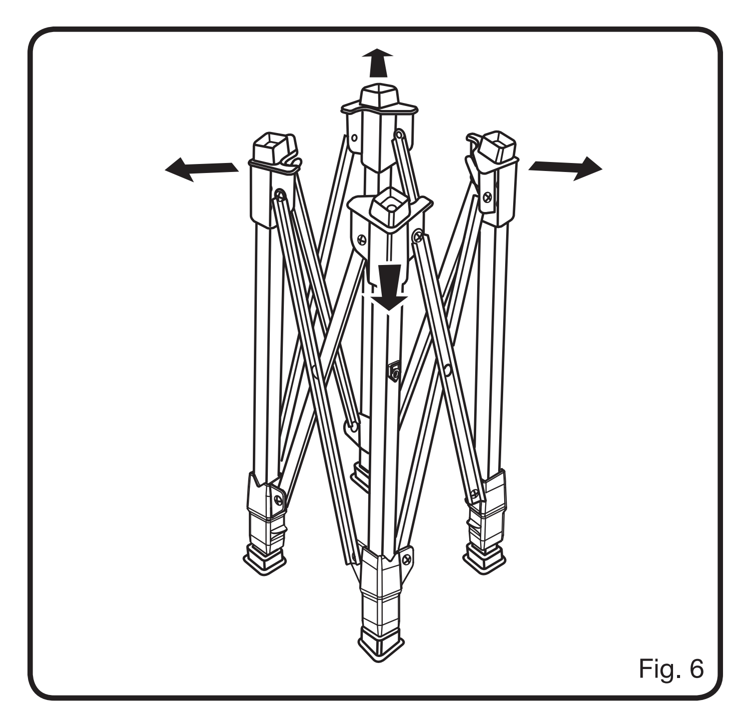


Fig. 6

INSTALLATION DE LA SCIE À TABLE SUR LE QUICK STAND™

Voir la figure 8.

- Placer la base de la scie à table sur le stand. Positionner les trou taraudé sur bouton de verrouillage du stand.
- Insérer la vis du bouton de verrouillage dans la trou taraudé et tourner ce bouton vers la droite pour assujettir la scie sur le stand.
- Répéter l'opération avec les trois autres boutons de verrouillage.

INSTALLATION DE LA POIGNÉE

Voir la figure 9.

- Tenir fermement l'écrou en nylon et tourner la vis vers la gauche pour retirer complètement l'écrou.

  NOTE : Ne pas retirer la vis de la poignée.
- Insérer l'écrou en nylon dans le trou en retrait du volant de réglage de hauteur / biseau et le maintenir en place.
- Insérer la poignée y vis dans le trou du volant de réglage de hauteur / biseau.
- Serrer la vis en la tournant vers la droite avec un tournevis plat.

Fig. 7

TROU TARAUDÉ

BOUTON DE VERROUILLAGE

Fig. 8

ÉCROU

POIGNÉE

VIS

VOLANT DE RÉGLAGE DE HAUTEUR / BISEAU

Fig. 9

RETRAIT / REMPLACEMENT DE LA PLAQUE À GORGE

Voir la figure 10.

- Abaisser la lame en tournant le volant de réglage de hauteur / biseau vers la gauche.
- Pour enlever la plaque d'obturation, placer votre index doigt dans le trou et puis soulevez l'extrémitéavant et tirez-la vers l'avant de la scie.
- Pour réinstaller la plaque à gorge, glisser la languette dans la fente de l'arrière de la scie et poussez vers le bas et obtenir à sa place.

POUR CHANGER ENTRE UNE ÉCARTEUR ET UN COUTEAU DIVISEUR

Voir la figure 11.

Cette scie est expédiée avec le écarteur/couteau diviseur a placé dans la coupe de non traversante ou « en bas » la position (couteau diviseur la position).

NOTE : Le écarteur/couteau diviseur être placé dans le par coupant, ou « en haut » la position (écarteur la position), pour toutes autres opérations de coupe.

- Débrancher la scie.

Placer en la position d'ecarteur (o « en haut » pour tout par les coupes traversante) :

- Retrait de la plaque à gorge.
- Élever la lame de scie en tournant le volant de réglage de hauteur / biseau vers la droite.
- Ouvrir le levier de dégagement en le tirant en haut.
- S'emparer de l'écarteur et le tirer vers le côté droit de la scie pour relâcher l'écarteur du serre-joint de couteau diviseur.
- Le tire l'écarteur en haut jusqu'à ce que es goupilles internes sont engagées et l'écarteur c'est ci-dessus de la lame de scie.
- Verrouiller le levier de dégagement en appuyant le levier.
- Réinstallez de la plaque à gorge.

Placer en la position d'ecarteur (o « en bas ») pour tout par les coupes non traversante :

- Retirer de la plaque à gorge.
- Élever la lame de scie en tournant le volant de réglage de hauteur / biseau vers la droite.
- Ouvrir le levier de dégagement en le tirant en haut.
- Appuyer le couteau diviseur jusqu'à ce que es goupilles internes sont engagées et l'écarteur au-dessus de la lame de scie.
- Verrouiller le levier de dégagement en appuyant le levier.
- Réinstallez de la plaque à gorge.

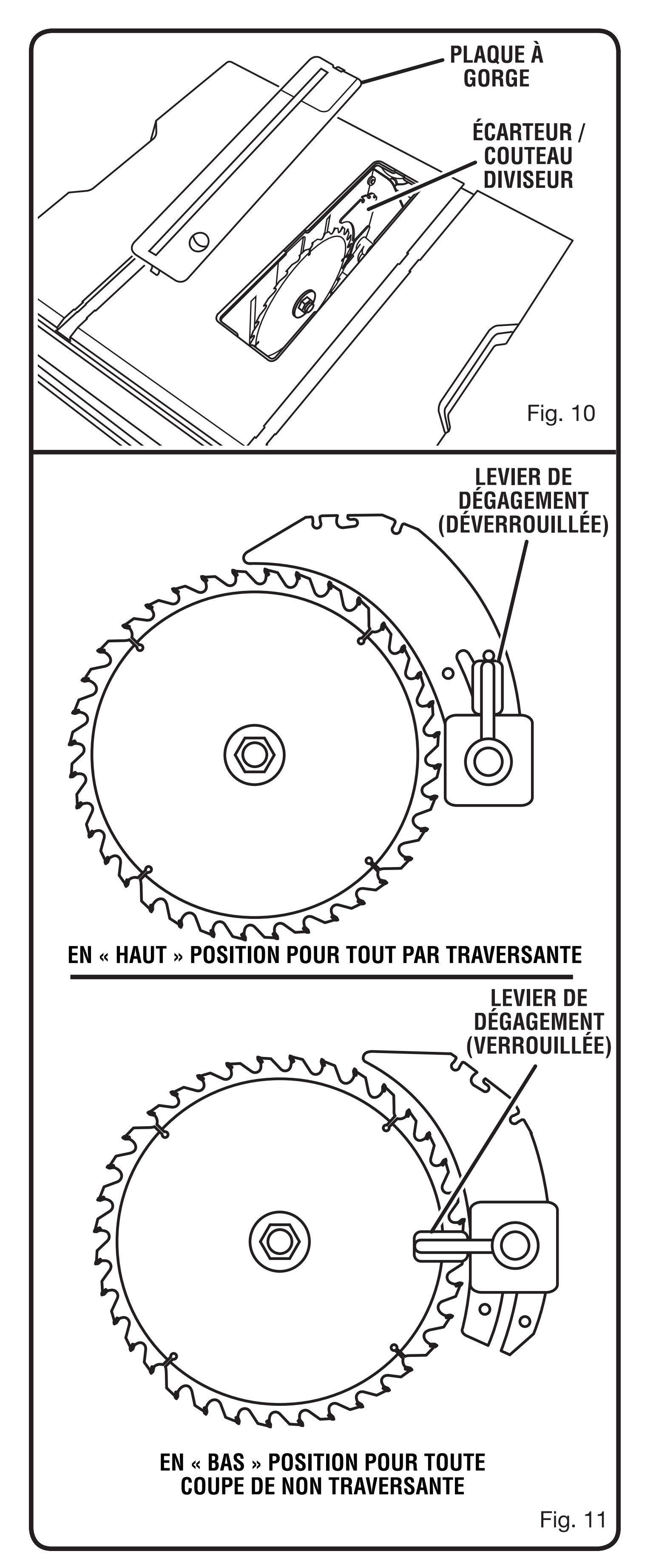


Fig. 10

Fig. 11

VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION DE LA LAME

Voir la figure 12.

ATTENTION :

Pour que la lame fonctionne correctement, ses dents doivent être orientées vers le bas et l'avant de la scie. Sans cela, la lame, la scie ou la pièce à couper pourrait être endommagée.

- Débrancher la scie.
- Abaisser la lame et retirer la plaque à gorge.
- S'assurer que le levier de verrouillage de biseau est poussé à fond vers la gauche, *voir la figure 12*. Relever la lame au maximum en tournant le volant de réglage de hauteur/biseau vers la droite.
- Placer le ecarteur/couteau diviseur en la posición « en haut ».

Pour desserrer la lame :
- Retirer la clé de lame de la zone de rangement de clé de lame.
- Engager la plus des clés plates sur les méplats de l'axe d'entraînement.
- Engager l'extrémité fermée de la plus clé sur écrou de lame. Saisir les deux clés fermement et tirer la plus grande (côté droit) vers l'avant de la machine.

Pour serrer la lame :
- Engager la plus des clés sur les méplats de l'axe d'entraînement.
- Engager l'extrémité fermé de la plus clé sur écrou de lame. Saisir les deux clés (côté droit) fermement et tirer la plus vers l'arrière de la machine. S'assurer que l'écrou de lame est fermement serré. Ne pas trop serrer.
- Remettre la plaque à gorge en place.
- Vérifier que la lame tourne librement, sans toucher quoi que ce soit.

INSTALLATION DE LA GRIFFES ANTIREBOND ET PROTÈGE-LAME

Voir les figures 13 et 14.

⚠ AVERTISSEMENT :

Remplacer des cliquets ternes ou endommagés griffes antirebond Atténuer ou avoir endommagé des griffes ne peut pas arrêter un rebond augmentant les risques de blessures graves.

Les griffes antirebond devraient être seulement installés pour coupes traversante.

- Débrancher la scie.
- Élever la lame de scie en tournant le volant de réglage de hauteur / biseau vers la droite.
- Placer le ecarteur/couteau diviseur en la posición « en haut ».

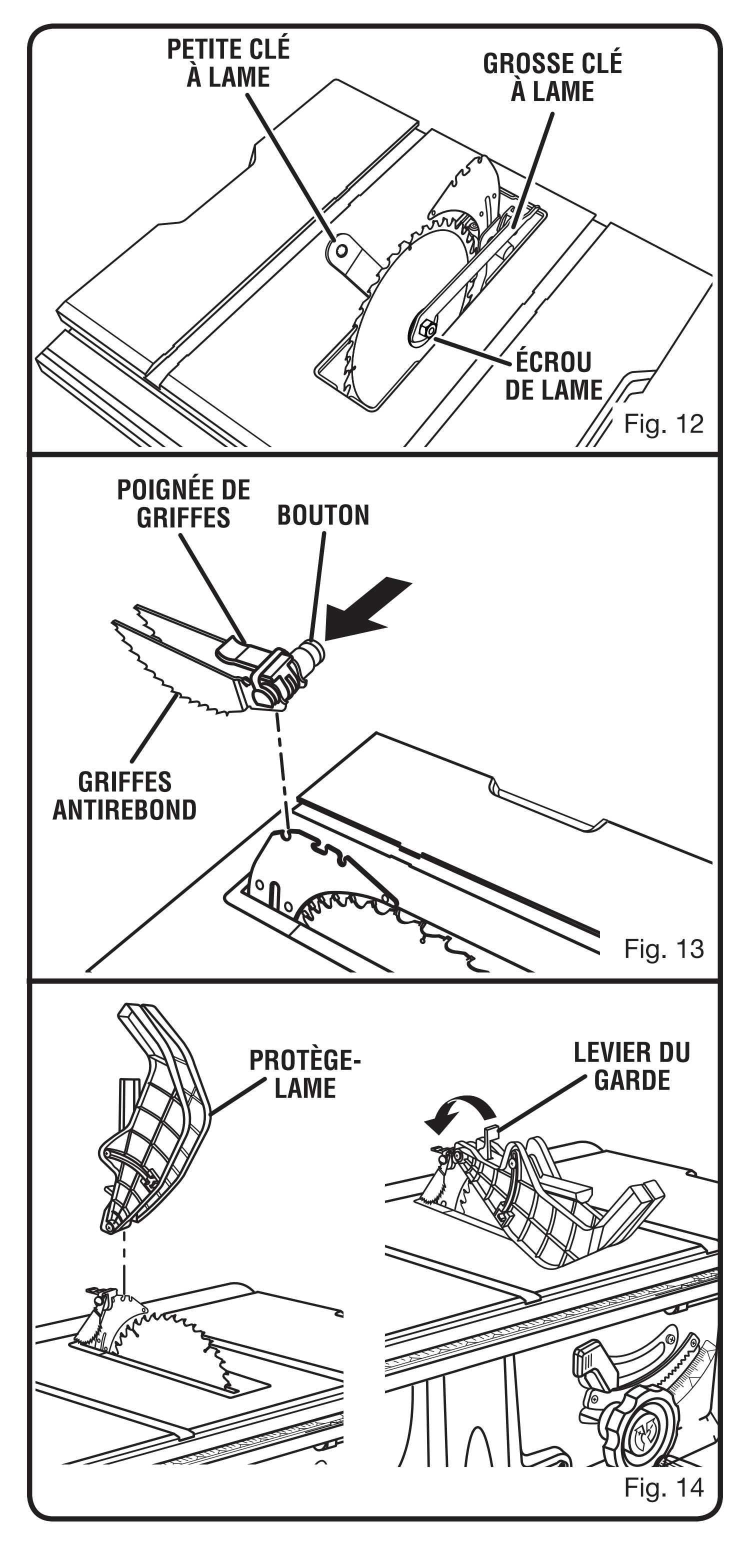


Fig. 12

Fig. 13

Fig. 14

Installation la griffes antirebond :
- Appuyer et prise le bouton sur le côté droit la griffes antirbond.
- Aligner le fente dans les griffes sur le dernier trou dans le écarteur/couteau diviseur.
- Appuyer les poignée de griffes claquer que les pour placer les et relâchez le bouton.

  NOTE : Tire la poignée de griffes pour assurer que les griffes sont assurément verrouillés.

Installation de protège-lame :

- Soulever le levier du garde en haut pour déverrouiller
- Avec le devant du protège-lame a élevé, abaisser le dos du garde dans le trou de milieu le écarteur/couteau diviseur. ppuyer le devant du garde jusqu'à ce que **c'est parallèle à la table** *(voir la figure 15).* Si le protège-lame n'est pas parallèle la table, le couteau de riving n'est pas dans écarteur (ou « en haut ») la position.
- Verrouiller le garde à sa place en appuyant le levier du garde.

NOTE : L'alignement du couteau diviseur peut être réglé en fonction de différentes largeurs de lame. Voir : **Vérification et alignement du écarteur/couteau diviseur et la lame**. Vérifier que la garde de lame fonctionne librement, sans heurter d'autres pièces.

VÉRIFICATION ET ALIGNEMENT DU ÉCARTEUR/ COUTEAU DIVISEUR ET LA LAME

Voir la figure 16.

Vérification de l'alignement du écarteur/couteau diviseur :

- Débrancher la scie.
- Élever la lame de scie en tournant le volant de réglage de hauteur / biseau vers la droite.
- Relever les griffes antirebond et ensemble de protège-lame. Placer une équerre de charpentier à côté de la lame et ensemble de protège-lame.

  NOTE : placez l'équerre de charpentier entre les dents àpointes carbure et mesurez à partir de la lame. Cette étapepermet de s'assurer que l'équerre de charpentier est bienappliquée contre la lame de l'avant à l'arrière
- La lame de la scie et le écarteur/couteau diviseur sont alignés lorsque l'équerre de charpentier contacte la lame et le écarteur/couteau diviseur uniformément, sans laisser d'espace.

Si le écarteur/couteau diviseur n'est pas alignée sur la lame, un réglage est nécessaire. Le écarteur/couteau diviseur doit être dans l'alignement de l'avant vers l'arrière (horizontalement) et le dessus pour inférieure (verticalement).

Réglage (horizontale) :

- Relever les griffes antirebond et ensemble de protège-lame.
- Desserrer le vis le support de montage.
- Repositionner le écarteur/couteau diviseur à ce que la lame soit parfaitement alignée sur le écarteur/couteau diviseur.
- Une fois la garde correctement alignée, reserrer fermement l'écrou papillon.

Réglage (verticale):

- Lentement tourner les vis d'arrêt jusqu'à ce que le couteau diviseur est aligné avec la lame.

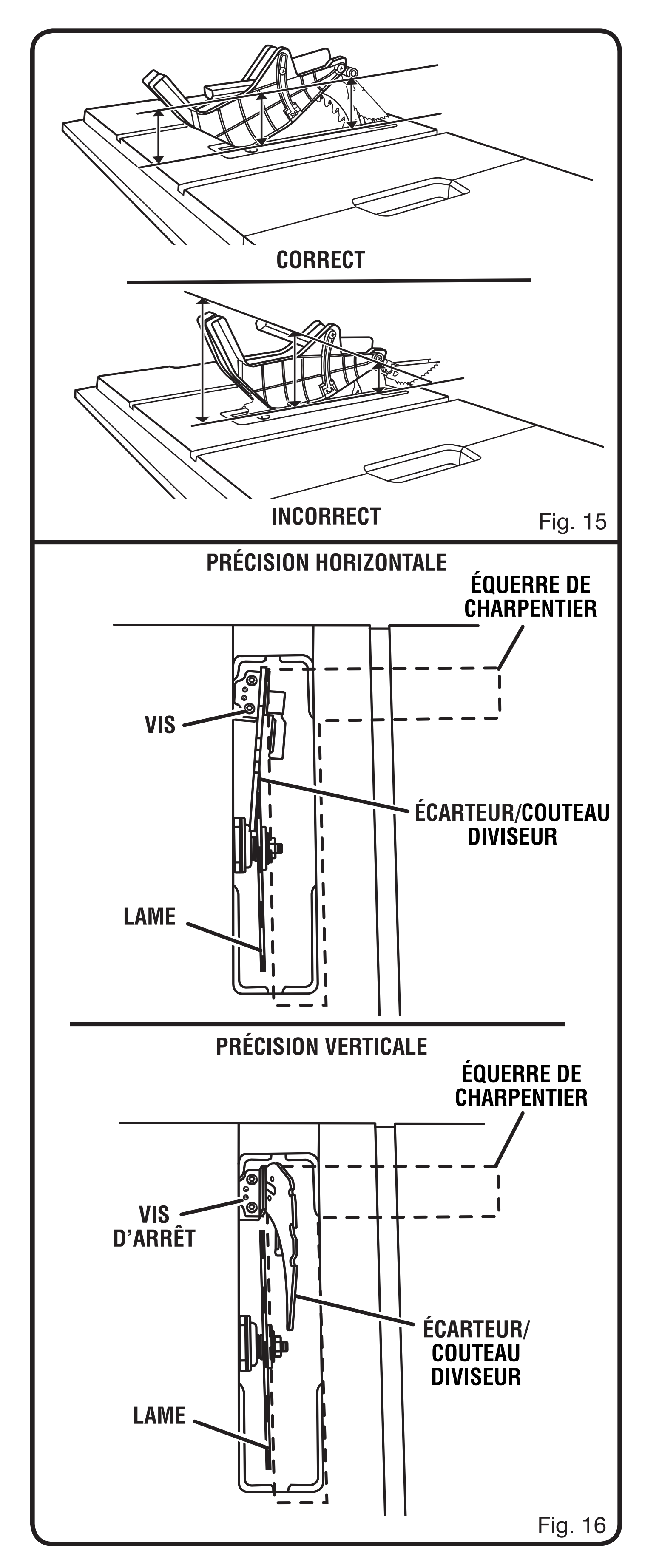


Fig. 15

Fig. 16

ASSEMBLAGE DES ENSEMBLE DE TABLE

Voir les figures 17 - 18.

Installation la ensemble de table:

- Localiser le ensemble de table coulissante.
- Désengager le avant et arrière levier de verrouillage de table.
- Insérer le ensemble de table coulissante dans le levier de verrouillage de table.
- Enfoncer la ensemble de table jusqu'à ce qu'elle soit contre la table de la scie et complètement fermée.
- Insérer une vis phillips dans la fente de la tige de rallonge pour fixer ensemble de table coulissante dans le levier de verrouillage.
- Verrouiller le avant et arrière levier de verrouillage de table.

Installation l'indicateur:

- Localiser l'indicateur.
- Visser l'indicateur dans la fente du rail avant. Insérer la fente supérieure de l'indicateur sur le cran d'arrêt de bouchon d'extrémité et la fente inférieure sur le trou de vis de bouchon d'extrémité.
- Insérer une vis dans la fente inférieure de l'indicateur, le trou du bouchon d'extrémité et la tige de rallonge. Serrer, mais non de façon excessive. Serrer façon excessive peut endommager les extrémités des tiges.

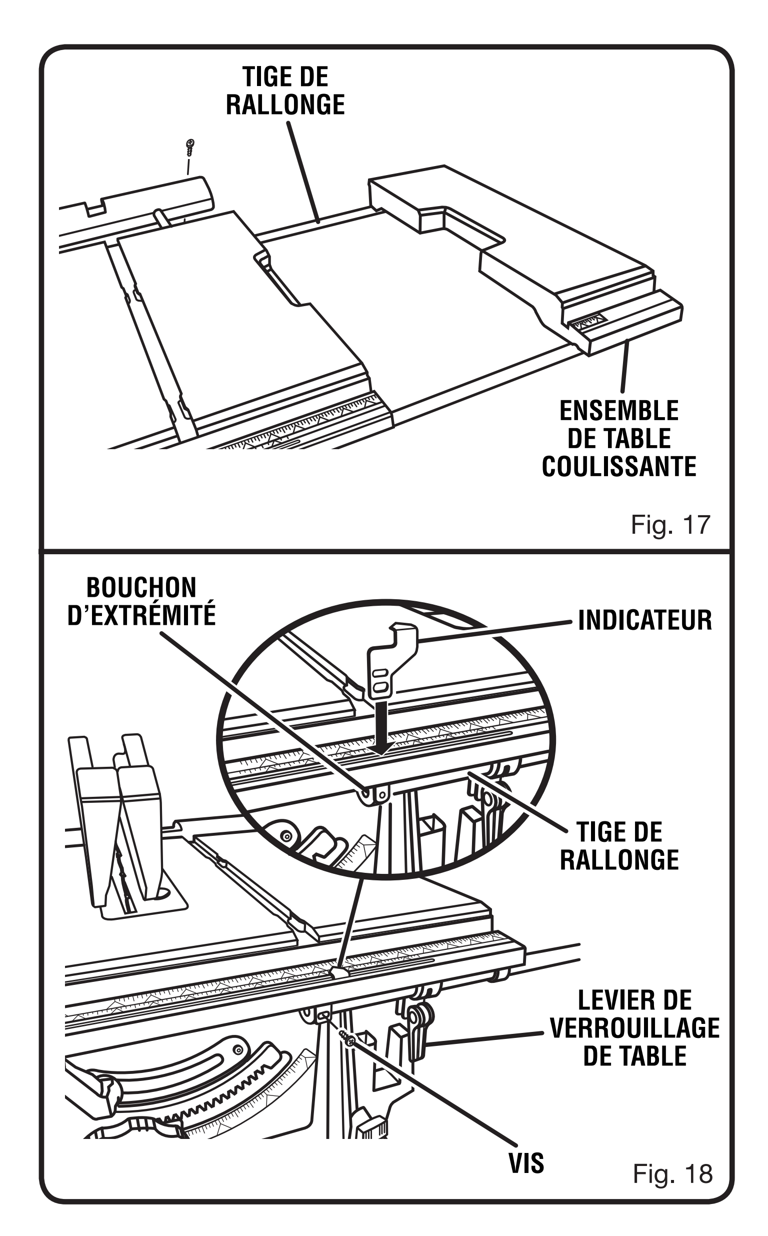


Fig. 17

Fig. 18

INSTALLATION DU SAC À SCIURE

Voir la figure 19.

- Insérer le coude dans l'éjecteur de sciure se trouvant à l'arrière de la scie.

NOTE : Pour un fonctionnement plus efficace, vider le sac à sciure lorsqu'il est à moitié plein. Ceci permettra à l'air de mieux passer au travers du sac.

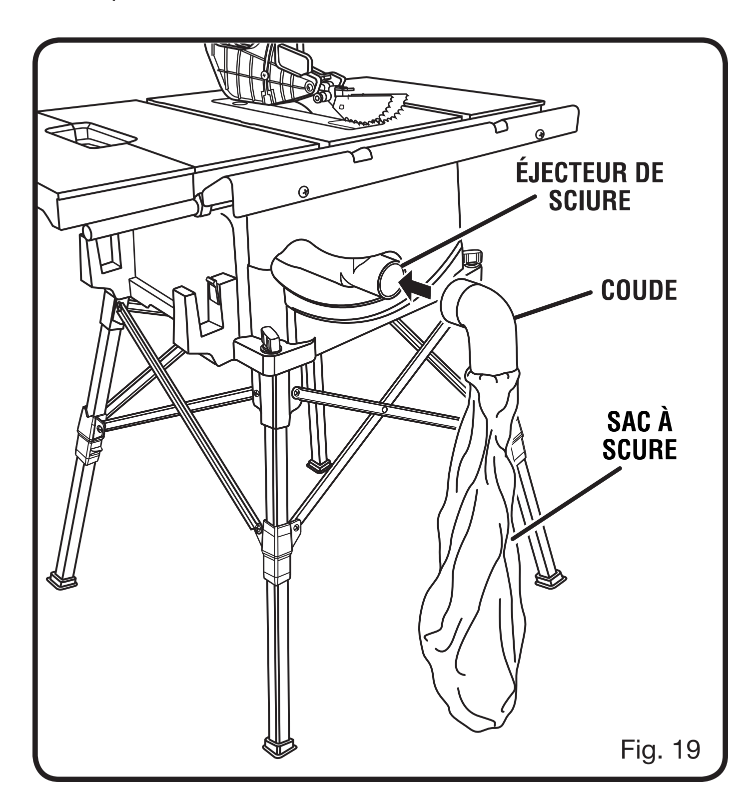


Fig. 19

RANGEMENT DES ACCESSOIRES DE LA SCIE

Voir les figures 20 et 21.

La scie à table comporte deux systèmes de rangement commodes (un de chaque côté du bâti) spécialement conçus pour les accessoires de la scie.

Lorsque les accessoires ne sont pas utiliser, les engager fermement dans les supports.

CLÉS À LAME

Fig. 20

BÂTON POUSSOIR

GUIDE D'ONGLET

CROCHET DE REMISAGE

GUIDE LONGITUDINAL

Fig. 21

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser la familiarité avec les outils faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Bien que beaucoup des illustrations de ce manuel montrent la scie sans la garde de lame pour plus de clarté, la scie ne doit être utilisée sans la garde que si les instructions l'indiquent expressément.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Coupes en ligne droite telles que les coupes transversales, longitudinales, d'onglets, en biseau et composées
- La scie peut être utilisée pour le rainage, avec des accessoires en option
- Ébénisterie et menuiserie

NOTE : Cette scie à table est conçue pour couper du bois et de l'aggloméré uniquement.

UTILISATION ÉLÉMENTAIRE DE LA SCIE À TABLE

La fiche à 3 broches doit être branchée sur une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux en vigueur. Un branchement incorrect de l'équipement peut entraîner un choc électrique. Ne pas modifier la fiche si elle ne s'insère pas dans la prise. Faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Voir la section *Caractéristiques Électricité* de ce manuel.

CAUSES DE REBONDS

Un rebond peut se produire lorsque la lame se bloque ou se coince et propulse violemment la pièce à couper en direction de l'opérateur. Si les mains se trouvent près de lame, elles pourraient être éjectées de la pièce et entrer en contact avec la lame. Un rebond peut causer des blessures graves. Prendre soin d'éviter les risques.

Le rebond peut être causé par toute action causant le pincement de la lame dans le bois. Par exemple :

- Réglage de profondeur de coupe incorrect
- Sciage de noeuds ou de clous dans le bois
- Déviation du bois en cours de coupe
- Pièce à couper non soutenue
- Coupe forcée
- Coupe de planches humides ou voilées
- Utilisation d'une lame inadéquate pour le type de coupe
- Ne pas suivre les procédures de travail correctes
- Utilisation incorrecte de la scie
- Non utilisation des griffes antirebond
- Coupe avec une lame émoussée, encrassée ou mal réglée

POUR ÉVITER LE REBOND

- Toujours utiliser le réglage de profondeur de coupe correct. La pointe des dents de la lame doit dépasser la pièce de 3,2 à 6,4 mm (1/8 po à 1/4 po).
- S'assurer de l'absence de noeuds ou de clous dans le bois avant de commencer une coupe. Retirer les noeuds décollés à l'aide d'un marteau. Ne jamais scier de noeuds décollés ou de clous.
- Toujours utiliser le guide longitudinal pour les coupes en long. Toujours utiliser le guide d'onglet pour les coupes transversales. Ceci évite la déviation du bois pendant la coupe.
- Toujours utiliser des lames propres, bien affûtées et correctement réglées. Ne jamais couper avec une lame émoussée.
- Afin d'éviter le pincement de la lame, soutenir la pièce avant de commencer la coupe.
- Appliquer une pression constante et régulière sur la pièce. Ne jamais forcer la coupe.
- Ne pas couper des planches humides ou voilées.
- Utiliser la attention extra en coupant quelque prefinished ou les produits de bois de composition comme les griffes antirebond toujours ne peuvent pas être efficaces.
- Toujours diriger votre la pièce avec les deux mains ou avec des bâtons poussoirs et/ou blocs poussoirs. Se tenir bien campé afin de pouvoir la maîtriser en cas de rebond. Ne jamais se tenir en ligne avec la lame.
- L'usage d'un cale-guide aidera la prise la pièce assurément contre la table de scie ou le guide.
- Nettoyer la scie, le protège-lame, sous la plaque à gorge, et n'importe quels sciure où n'importe quelle poussière de scie ou les pièces de fragment peuvent rassembler.
- Utiliser des lames dont le type correspond au type de coupe.
- Toujours utiliser écarteur/couteau diviseur pour chaque opération où il est permis. L'usage de cet appareil réduira fort le risque de rebond.

CONSEILS DE COUPE

Voir la figure 22.

Les bâtons poussoir permettent de pousser une pièce contre la lame en toute sécurité dans coupe longitudinal. En faiant les coupes de non traversante ou refente des planches étroites toujours utiliser un bâton poussoir, bloc poussoir et/ou cale-guide afin de ne pas riquer que les mains à moins de 76,2 mm (3 po) de la lame. Leur forme et taille peuvent varier en fonction du travail à exécuter et il peuvent être fabriqués avec une chute de bois. Le bâton doit être plus étroit que la pièce et présenter une découpe à 90° à une extrémité et découpe permettant de le saisir fermement à l'autre.

Un bloc poussoir est muni d'une poignée fixée par des vis noyées, insérées par le dessous. Il doit être utiliser pour les coupes non traversantes.

 **ATTENTION :**

S'assurer que la vis du bloc poussoir est noyée afin qu'elle ne risque pas d'endommager la scie ou la pièce.

GUIDE AUXILIAIRE

Une guide auxiliaire est un appareil qui est utilisé fermer l'écart entre la guide longitudinal et la table de scie. Toujours la marque et utilise et la guide auxiliaire en déchirant du matériel 1/8 po ou plus mince.

COMMENT FABRIQUER ET CONNEXION UNE GUIDE AUXILIAIRE

Voir la figure 23.

Les trous fournis dans le guide longitudinal sont destinés à cet usage. Les trous du guide longitudinal sont utilisés pour fixer le guide auxiliaire qui exige un morceau de bois de 13 mm (1/2 po) de profondeur, 108 mm (4-1/4 po) de hauteur et 584 mm (23 po) de long pour être fabriqué.

Pour fixer le guide auxiliaire à la guide longitudinal :

- Placer le bois contre le guide d'onglet et reposer sur la table de scie.
- Du côté arrière de la guide longitudinal, bloquer le bois sur le guide longitudinal avec des vis de bois de 1-3/4 po.

COMMENT FAIRE UNE SAUTEUSE (POUR LA COUPE LONGITUDINAL LA REFENTE DES PLANCHES PIÈCE)

Voir la figure 24.

Si refente des planches étroites place les mains ferment aussi à la lame, le ce sera nécessaire de faire et utiliser une sauteuse.

Pour effectuer une sauteuse:

- Attacher une poignée à un morceau long et droit de bois et obtient du dessous utilisant des vis noyées.
- Couper un arrêt en forme de L dans le côté de la sauteuse

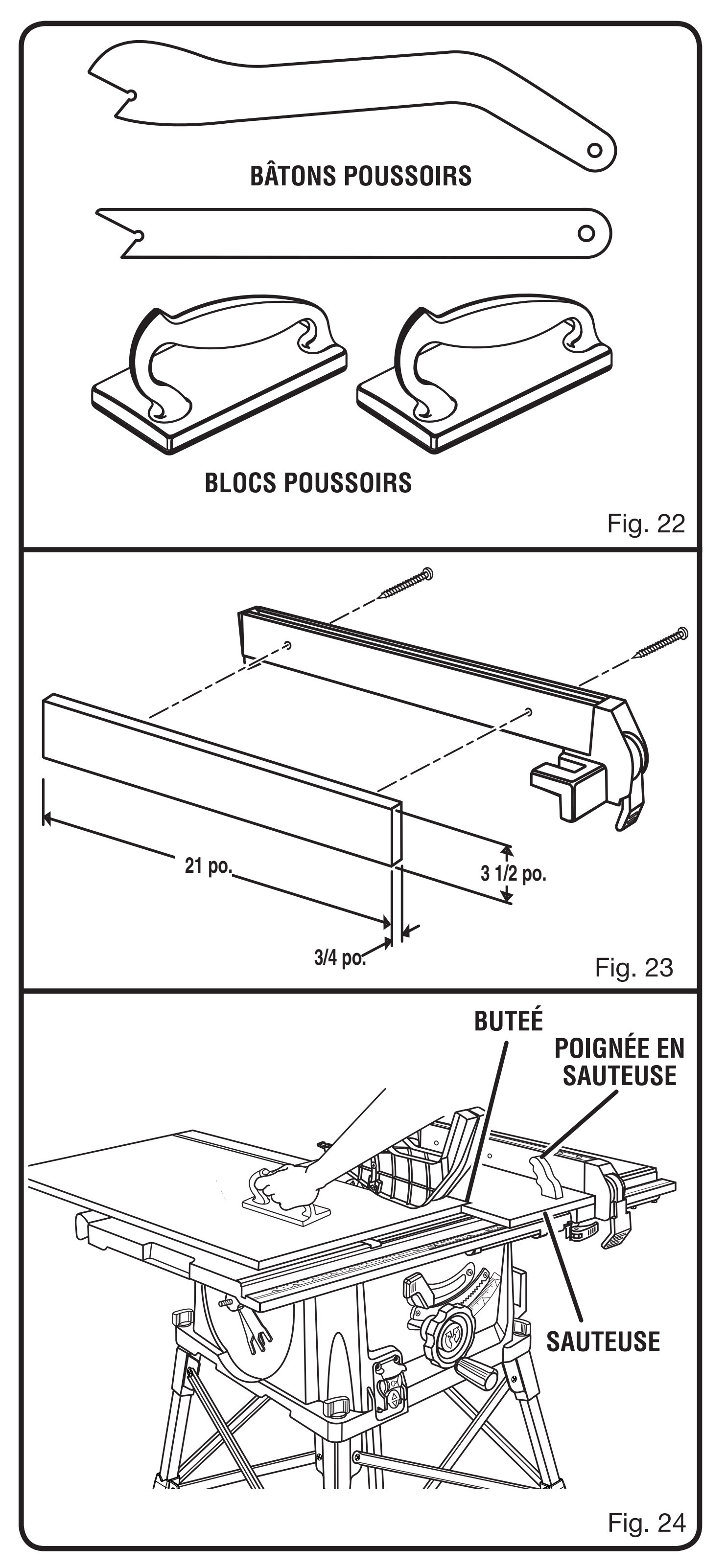


Fig. 22

Fig. 23

Fig. 24

Pour utiliser sauteuse:

- Disposer la pièce plate sur la table avec l'éclat de bord contre la sauteuse et contre buteé.
- L'avoir la poignée de sauteuse et l'utilisation d'un bâton poussoir et/ou de bloc poussoir , faire la coupe longi-tudinal comme décrit à la page 31 ultérieur dans cette section.

CALE-GUIDE

Une cale-guide est un dispositif qui permet de contrôler la pièce en la guidant fermement contre la table ou le guide. Les cales-guides sont surtout utiles lors de coupes en long de petites pièces et de coupes non traversantes. L'extrémité est oblique, avec plusieurs courtes entailles permettant de maintenir la pièce par friction. Assujettir la cale guide sur la table avec un serre-joint. Vérifier qu'elle peut résister au rebond en limitant le mouvement vers l'avant de la pièce.

COMMENT FABRIQUER UNE CALE-GUIDE

Voir la figure 25.

La cale-guide est un excellent projet pour la scie. Sélectionner une planche de bois solide d'environ 19 mm (3/4 po) d'épaisseur environ, 92 mm (3-5/8 po) de large et 457 mm (18 po) de long. Marquer le centre de la largeur sur l'une des extrémités de la planche. Couper une des extrémités à 70° « pour des informations sur les coupes d'onglets, voir la page 31 ».

Préparer la scie pour une coupe longitudunale comme expliqué à la page 31. Régler le guide longitudinal afin de pouvoir couper un « doigt » d'environ 6 mm (1/4 po) dans la planche. Avancer la planche seulement jusqu'au repère de 152 mm (6 po). **ARRÊTER** la scie et attendre que la lame soit complètement immobilisée avant de retirer la planche. Ajuster le guide et effectuer des coupes longitudinales dans la pièce pour obtenir des entailles d'environ 6 mm (1/4 po), séparées de 3 mm (1/8 po).

⚠ AVERTISSEMENT :

Monter le cale-guide devant la lame de scie. Le rebond peuvent être causé par le pincement de la pièce, par la cale-guide et le blocage de la lame dans le trait de scie, lorsque l'entaille n'est pas correctement postionnée. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

COMMENT INSTALLER UNE CALE-GUIDE

Voir la figure 26.

Abaisser complètement la lame. Placer le guide longitudinal à la distance voulue de la lame pour la coupe et le verrouiller. Placer la pièce à couper contre le guide à proximité de la lame. Ajuster la cale-guide de manière à appliquer une résistance juste en avant de la lame. Utiliser un serre-joints pour mieux maintenir la cale-guide contre le bord de la table de la scie.

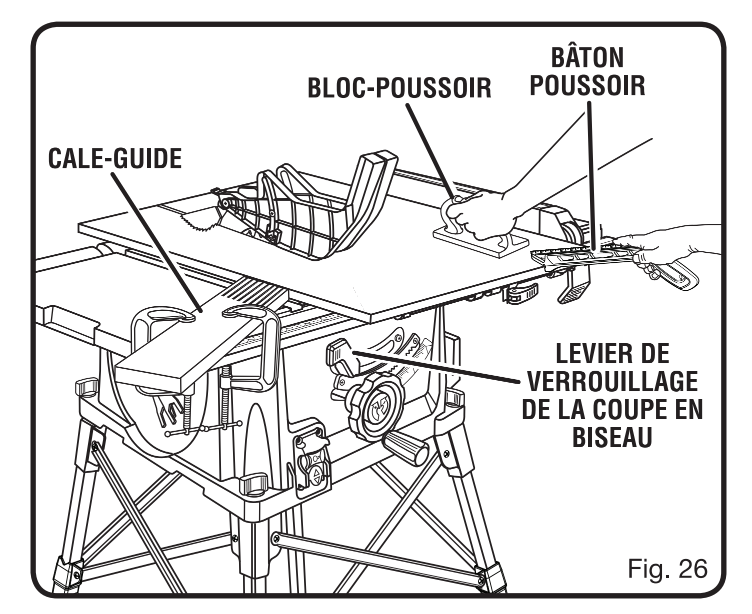


Fig. 26

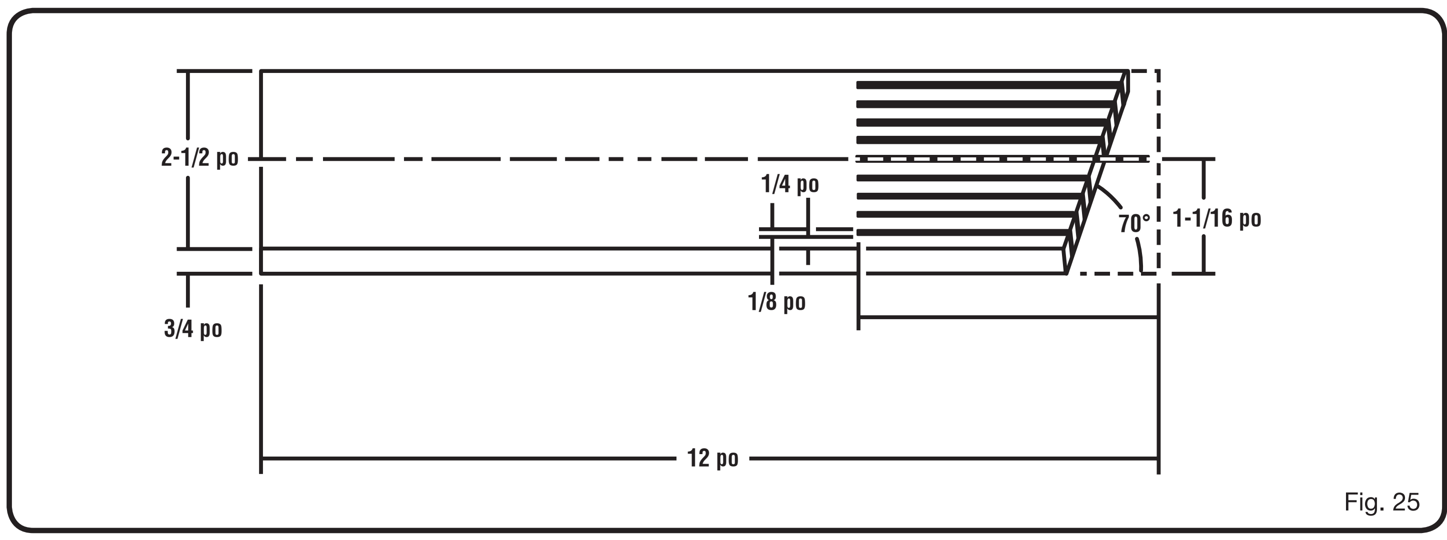


Fig. 25

TYPES DE COUPE

Voir la figure 27.

Il y a six principaux types de coupe : 1) coupe transversale, 2) coupe longitudinale, 3) coupe d'onglet, 4) coupe transversale en biseau, 5) coupe en long en biseau et 6) coupe d'onglet composé (en biseau). Toutes les autres coupes sont des combinaisons de ces six types de coupe. Les méthodes de travail pour chaque type de coupe sont expliquées plus loin dans cette section.

AVERTISSEMENT :

Toujours s'assurer que la garde de lame et les griffes antirebond sont en place et fonctionnent correctement pendant les coupes afin d'éviter le risque de blessures.

Les coupes transversales sont des coupes droites à 90° effectuées en travers du grain de la pièce de bois. La pièce est engagée à 90° par rapport à la lame et celle-ci est verticale.

Les coupes longitudinales sont effectuées dans le sens du grain du bois. Afin d'éviter tout rebond pendant une coupe en long, s'assurer qu'un des côtés de la pièce de bois est fermement appuyée contre le guide.

Les coupes d'onglet sont celles effectuées avec la planche sur toute position autre que 90°. La lame est verticale. Les planches ont tendance à glisser pendant la coupe d'onglets. Cela peut être contrôlé en maintenant la pièce fermement contre le guide d'onglet.

Les coupes en biseau sont effectuées avec la lame en biais. Les coupes transversales en biseau sont effectuées contre le grain du bois et les coupes en long en biseau dans le sens du grain.

Les coupes d'onglet composé (ou en biseau) sont effectuées avec une lame en biais, la pièce étant placée en oblique par rapport à la lame. Bien se familiariser avec les coupes transversales, longitudinales, en biseau et d'onglets avant d'essayer d'exécuter une coupe d'onglet composée.

CONSEILS DE COUPE

Les rainages et feuillures sont des coupes non traversantes qui peuvent être soit longitudinales, soit transversales. Lire attentivement et veiller à bien comprendre toutes les sections de ce manuel d'utilisation avant d'entreprendre une coupe quelconque.



AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser de lames dont la vitesse de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

- Le trait de scie (entaille pratiquée par la lame dans le bois) sera plus large que la lame afin d'éviter une surchauffe ou un blocage. Lors des mesures, ne pas oublier de tenir compte du trait de scie.
- S'assurer que le trait de scie est effectué sur le côté chute de la ligne de mesure.

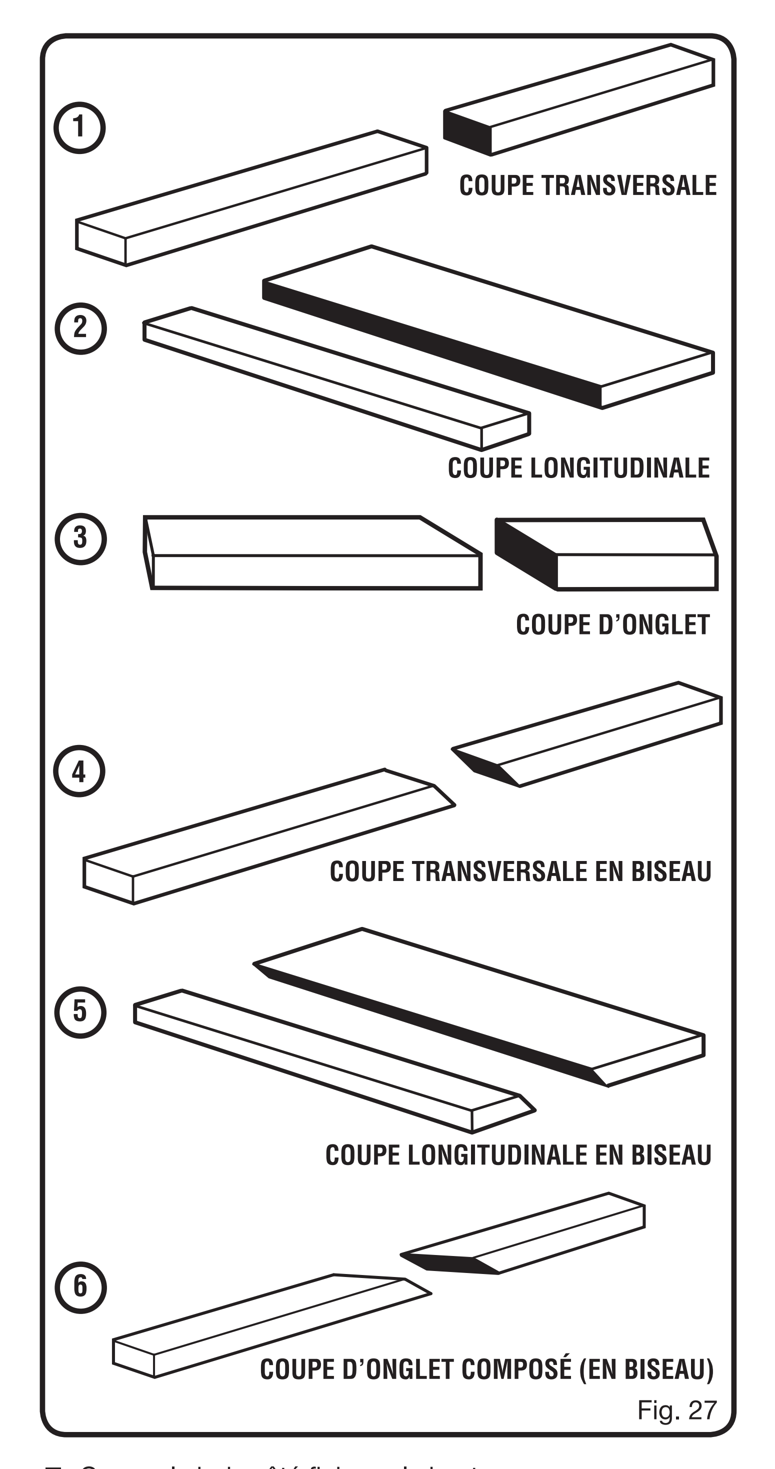


Fig. 27

- Couper le bois côté fini vers le haut.
- Retirer les noeuds décollés à l'aide d'un marteau avant d'effectuer la coupe.
- Toujours utiliser un support adéquat sous une planche à la sortie de la scie.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE LAME

Voir la figure 28.

La profondeur de coupe doit être réglée pour que les pointes extérieurs des dents de la lame dépassent la pièce de bois d'environ 3 à 6 mm (1/8 à 1/4 po) mais que les points les plus bas (creux) soient au-dessous de la surface supérieure de la pièce.

- Pousser le levier de verrouillage de biseau vers la gauche, afin de pouvoir régler l'angle de coupe.
- Relever la lame en tournant le volant de réglage de hauteur / biseau vers la droite ou l'abaisser en tournant le volant de réglage vers la gauche.

RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LAME (BESEAU)

Voir les figures 29 - 30.

NOTE : Pour une coupe à 90°, le réglage de biseau est de 0° et pour une coupe à 45°, le réglage est de 45°.

- Desserrer la commande de biseau en tirer le levier de verrouillage de biseau à fond vers la droite.
- Ajuster l'angle de biseau en poussant le volant en direction de la scie afin de pouvoir le tourner. Touner le volant vers la gauche pour augmenter l'angle de la lame, en direction de la position 45°. Touner le volant vers la droite, pour réduire l'angle de la lame, en direction de la position 90°.
- Desserrer la commande de biseau en tournant le levier de verrouillage vers la gauche.

RÉGLAGE DE L'INDICATEUR DE BISEAU

Voir la figure 30.

Si l'indicateur de biseau n'est pas sur zéro lorsque la lame de la scie est à 90°, le régler en desserrant la vis et en le plaçant sur la graduation 0° de l'échelle de biseau. Resserrer la vis.

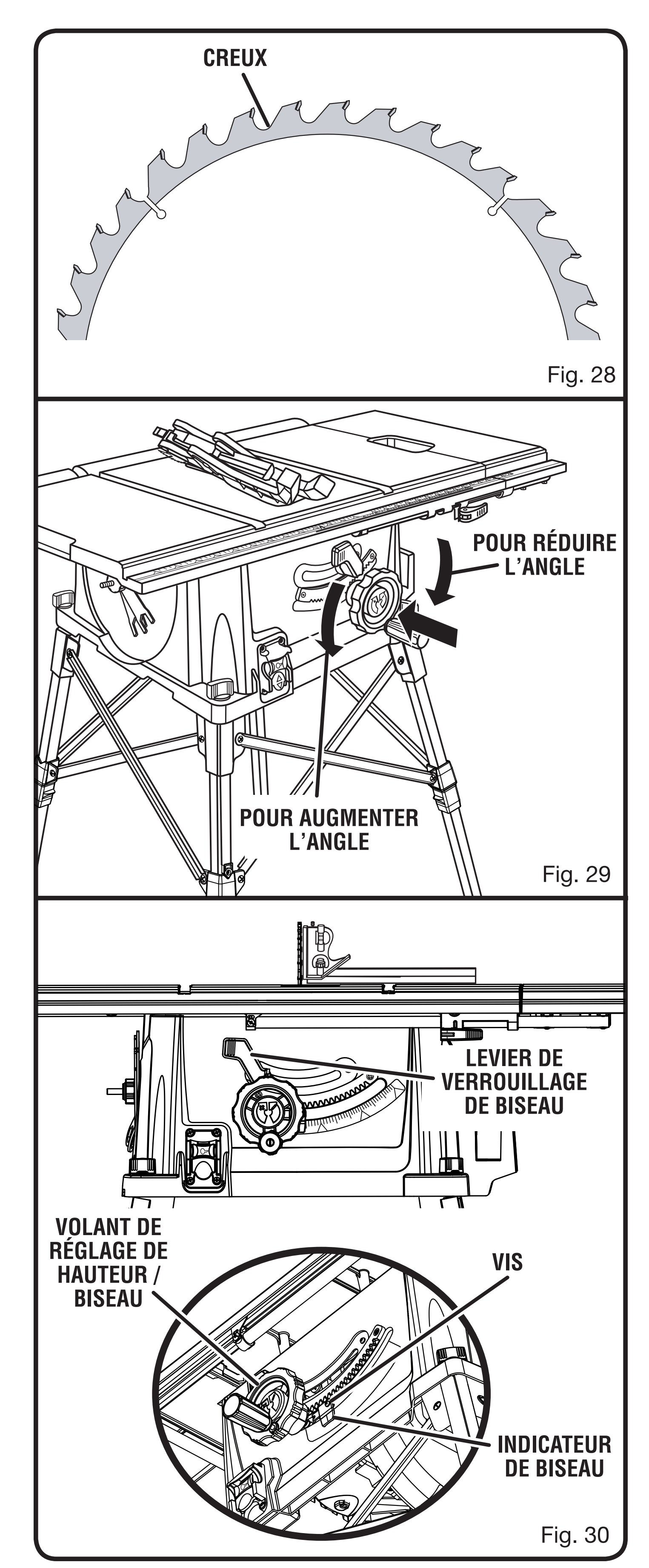


Fig. 28

Fig. 29

Fig. 30

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de blessures, toujours vérifier que le guide longitudinal est parallèle à la lame avant de commencer une coupe.

UTILISATION DU GUIDE LONGITUDINAL

Voir la figure 31.

- Placer le rebord arrière du guide sur l'arrière de la scie à table et le tirer légèrement vers l'avant.
- Abaisser l'extrémité avant sur les surfaces de guide du rail avant.
- Avec la guide longitudinal plate sur la table de scie, pousser la guide vers la rail avant pour aligner la guide à la table de scie.
- Abaisser le levier de verrouillage pour aligner et bloquer le guide.

S'assurer que le guide glisse librement. Si des réglages sont nécessaires, voir **Vérification de l'alignement du guide longitudinal sur la lame** à la section *Réglages* de ce manuel.

- Effectuer deux ou trois coupes d'essai sur des chutes de bois. Si les coupes ne sont pas précises, reprendre les étapes précédentes.

  NOTE : Le guide longitudinal doit être solidement assujetti lorsque la poignée de verrouillage est engagée. Pour augmenter la poigne de la guide longitudinal sur la lèvre postérieure de la table, resserrer la vis de collier sur l'arrière de la barrière de déchirure en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

POUR RÉGLER L'ÉCHELLE GRADUÉE SUR LA LAME

Voir la figure 31.

Utiliser l'indicateur sur le guide longitudinal pour positionner le guide par rapport à l'échelle sur le rail devant.

NOTE : Le les griffes antirebond et ensemble de protège-lame doit être retirée pour effectuer ce réglage. Une fois le réglage effectué, réinstaller le protège-lame.

Commencer avec la lame réglée sur zéro degré (à la verticale).

- Débrancher la scie.
- Desserrer le guide longitudinal en relevant le levier de verrouillage.
- À l'aide d'une équerre de charpentier, régler le guide longitudinal à 2 po (51 mm) de la pointe des dents de la lame.
- Desserrer la vis de l'indicateur et placer ce dernier sur la graduation 51 mm (2 po), comme illustré.
- Resserrer la vis, puis vérifier la dimension et la position du guide longitudinal.

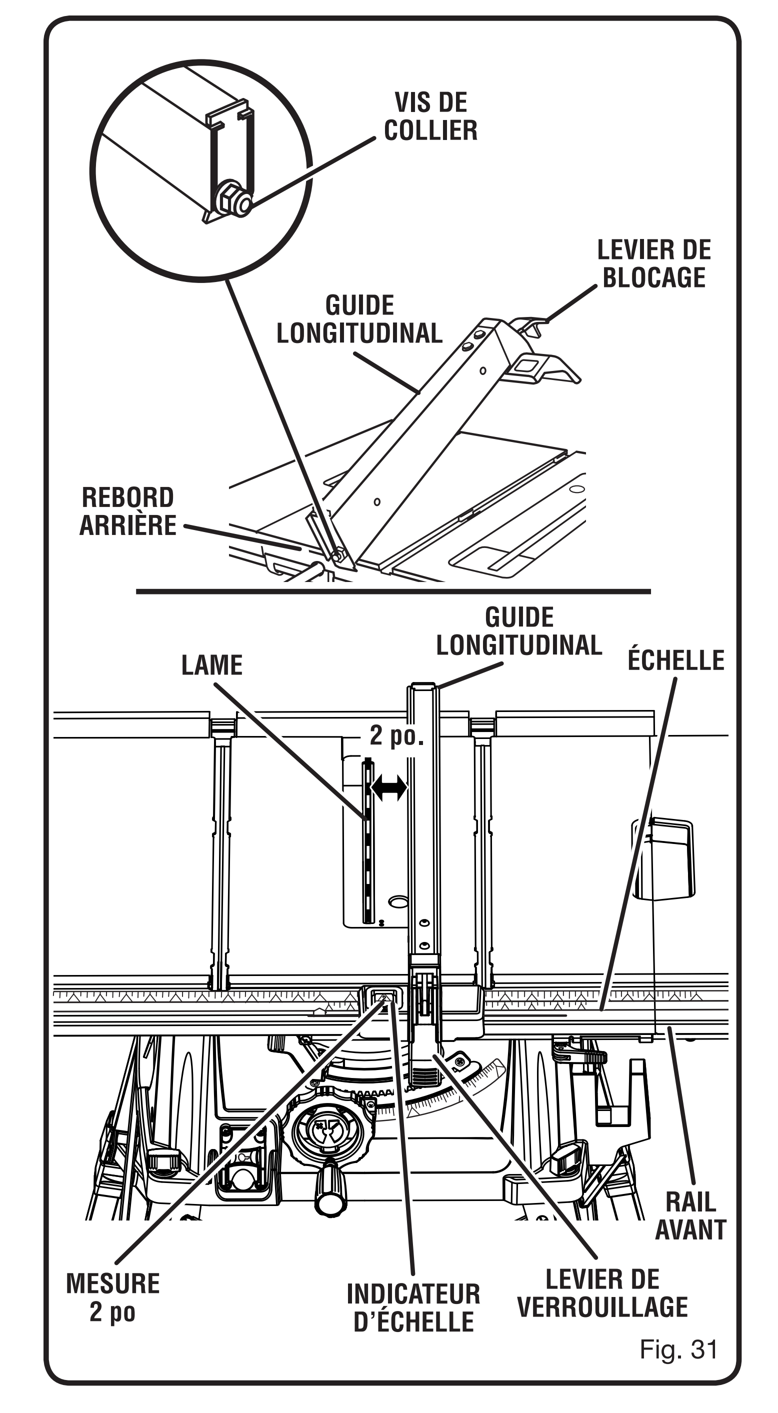


Fig. 31

UTILISATION DU GUIDE D'ONGLET

Voir la figure 32.

Le guide d'onglet permet d'effectuer des coupes en biais de grande précision. Il est recommandé d'effectuer des coupes d'essai lorsque les tolérances sont réduites.

Il y a deux rainures de guide d'onglet, une de chaque côté de la lame. Elle peuvent toutes deux être utilisées pour les coupes transversales à 90°. Lors des coupes transversales en biseau (lame inclinée par rapport à la table), le guide d'onglet doit être placé dans la rainure de droite, de manière à ce que la lame soit inclinée dans la direction opposée au guide et à la main de l'opérateur.

Le guide d'onglet peut être tourné de 60° à droite ou à gauche.

- Desserrer le bouton de verrouillage.
- Le guide d'onglet étant inséré dans la gorge de la table, le tourner sur l'angle désiré.
- Resserrer le bouton de verrouillage.

POUR UTILISER LA GUIDE D'ONGLET DANS UNE POSITION INVERSE

Voir la figure 33.

Pour grands larger pièce, la rainure du guide d'onglet peut être renversée dans les rainure du guide d'onglet. Le ce sera nécessaire en renversant la guide d'onglet assurément pour serrer la pièce au corps de guide d'onglet.

UTILISATION DES RALLONGE DE TABLE COULISSANTES

Voir la figure 34.

Augmenter la longueur de la table de scie à l'aide d'une rallonge.

- Régler le guide longitudinal sur 381 mm (15 po).
- Déverrouiller le levier de l'avant de la table en le tirant vers soi. Faire de même avec l'autre levier.
- Faire glisser les rallonges pour obtenir la largeur désirée.

  NOTE : Utiliser les graduations du rail avant lorsqu'une largeur exacte est désirée.
- Une fois les rallonge réglées à la largeur voulue, verrouiller les leviers avant et arrière en les rabattant vers l'arrière de la bas de la scie.

UTILISATION DU SUPPORT DE SORTIE

Voir la figure 35.

Le support de sortie coulisse pour mieux supporter les pièces longues.

- La scie étant à **l'ARRÊT**, se tenir derrière la table.
- Saisir le support de sortie à deux mains et le tirer pour l'étendre à fond.

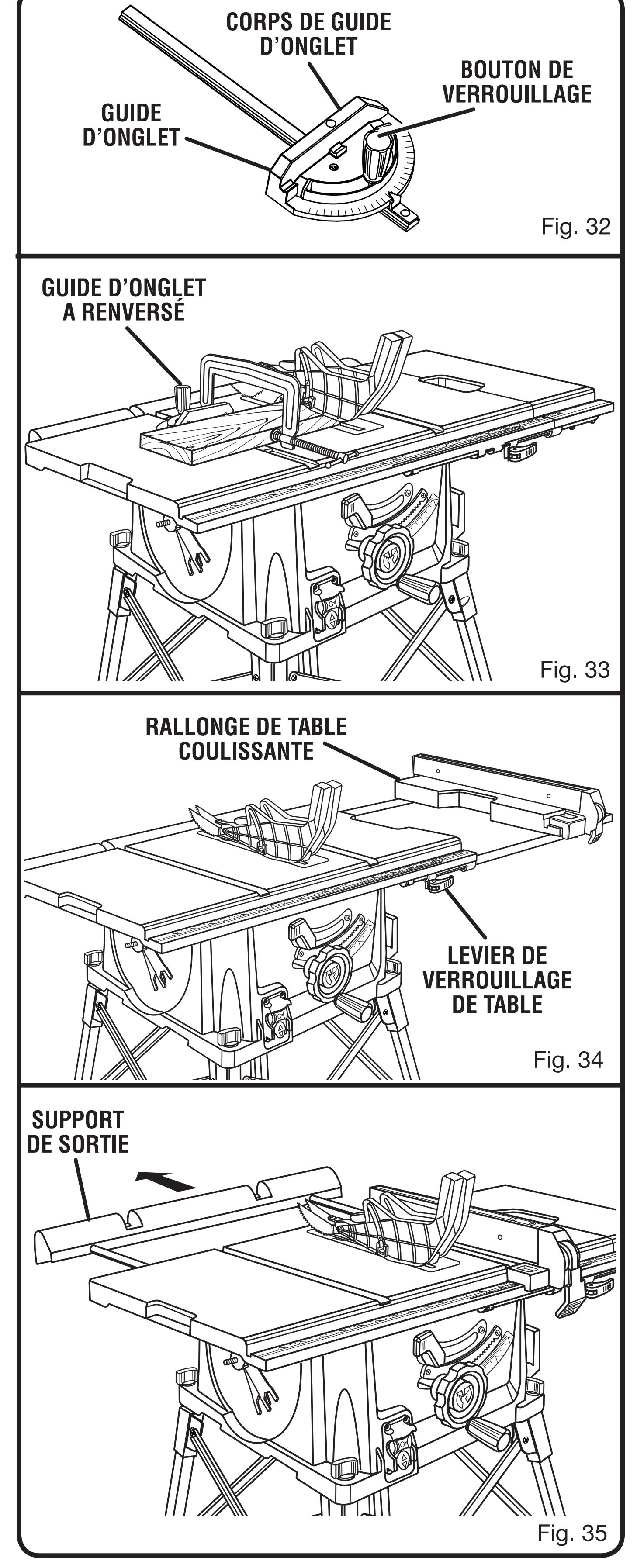


Fig. 32

Fig. 33

Fig. 34

Fig. 35

MISE EN PARALLÈLE DE LA LAME SUR LA RAINURE DU GUIDE D'ONGLET

Voir les figures 36 à 38.

⚠ AVERTISSEMENT :

La lame doit être parallèle à la rainure du guide d'onglet afin que le bois ne pince pas la lame, entraînant un rebond risquant de causer des blessures graves. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

Ne desserrer aucune vis pour effectuer ce réglage avant d'avoir vérifié le parallélisme avec une équerre et excuté des coupes d'essai, pour déterminer si des réglages sont nécessaires. Une fois les vis desserrées, les réglages doivent être refaits.

- Débrancher la scie.
- Retirer la garde de lame et griffes antirebond. Relever la lame au maximum en tournant le volant de réglage de hauteur / biseau.
- Tracer un repère à côté de l'une des dents de l'avant de la lame. Placer une équerre de charpentier au ras de l'avant de la table et du côté de la lame, comme illustré à la figure 36.
- Tourner la lame pour que la dent marquée se trouve à l'arrière.
- Placer l'équerre à l'arrière et mesurer de nouveau la distance. Si les distances sont identiques, la lame est correctement alignée.

Si les distances mesurées sont différentes :

- Placer le ecarteur/couteau diviseur en la posición « en bas ».
- Desserrer les vis de réglage dans le devant et le dos de la scie.

  NOTE : Les vis de réglage se trouvent au-dessus du volant de réglage de hauteur / biseau et au-dessous de la table, à l'avant de la scie.
- Si l'arrière de la lame est trop éloigné de la rainure de guide d'onglet, placer une cale en bois contre le côté gauche de la lame et la pousser, jusqu'à ce que la lame soit parralèle à la rainure du guide d'onglet. Resserrer les vis.

  Si l'arrière de la lame est trop éloigné de la rainure de guide d'onglet, placer une cale en bois contre le côté droit de la lame et la pousser, jusqu'à ce que la lame soit parralèle à la rainure du guide d'onglet.
- Resserrer les vis.



AVERTISSEMENT:

Après tout réglage, aligner le guide longitudinal et la lame pour réduire le risque de blessures causées par un rebond. Toujours vérifier que le guide longitudinal est parallèle à la lame avant de commencer une coupe.

VIS DE RÉGLAGE (2)
RAINURE DROITE DU GUIDE D'ONGLET
ÉQUERRE COMBINÉE

Fig. 36

ÉQUERRE COMBINÉE

Fig. 37

LAME TROP PROCHE DE LA RAINURE DU GUIDE D'ONGLET

Fig. 38

EXÉCUTION DE COUPES

Sa scie à table peut exécuter un assortiment de coupes qui ne sont pas tout mentionné dans ce manuel. NE PAS tente de faire n'importe quelles coupures n'ont pas couvert ici à moins que vous êtes à fond familier avec les procédures correctes et les accessoires nécessaires. Votre bibliothèque locale a beaucoup de livres sur la scie à table l'usage et les procédures de travail du bois spécialisé pour votre référence.

La lame fournie avec la scie est une lame mixte de haute qualité qui peut être utilisée pour les coupes longitudinales et transversales. Vérifier attentivement tous les réglages et faire tourner la lame d'un tour complet pour assurer qu'elle tourne librement avant de brancher la scie. Se tenir légèrement sur le trajectoire de la lame pour réduire les possibilités de blessure en cas de rebond.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser de lames dont la vitesse de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

Utiliser le guide d'onglet lors de coupes transversales, à onglet, en biseau et à onglet composé. Pour verrouiller l'angle, tourner le bouton de verrouillage du guide d'onglet vers la droite. Toujours serrer fermement le bouton de verrouillage avant d'utiliser la scie.

NOTE : Il est recommandé de placer la pièce à conserver sur la gauche de la lame et de d'abord faire un essai sur une chute de bois.

POUR EFFECTUER UNE COUPE TRANSVERSALE

Voir les figures 39 et 40.

 **AVERTISSEMENT :**

Pour éviter des risques de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

 **AVERTISSEMENT :**

Lors d'une coupe transversale, l'utilisation du guide longitudinal causerait un rebond pouvant causer des blessures graves.

- Retirer le guide longitudinal.
- Régler la lame sur la profondeur de coupe correcte pour la pièce.
- Régler le guide d'onglet sur 0° et serrer le bouton de verrouillage.
- Avant de mettre la scie en marche, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Pour mettre la scie en marche, relever le commutateur.

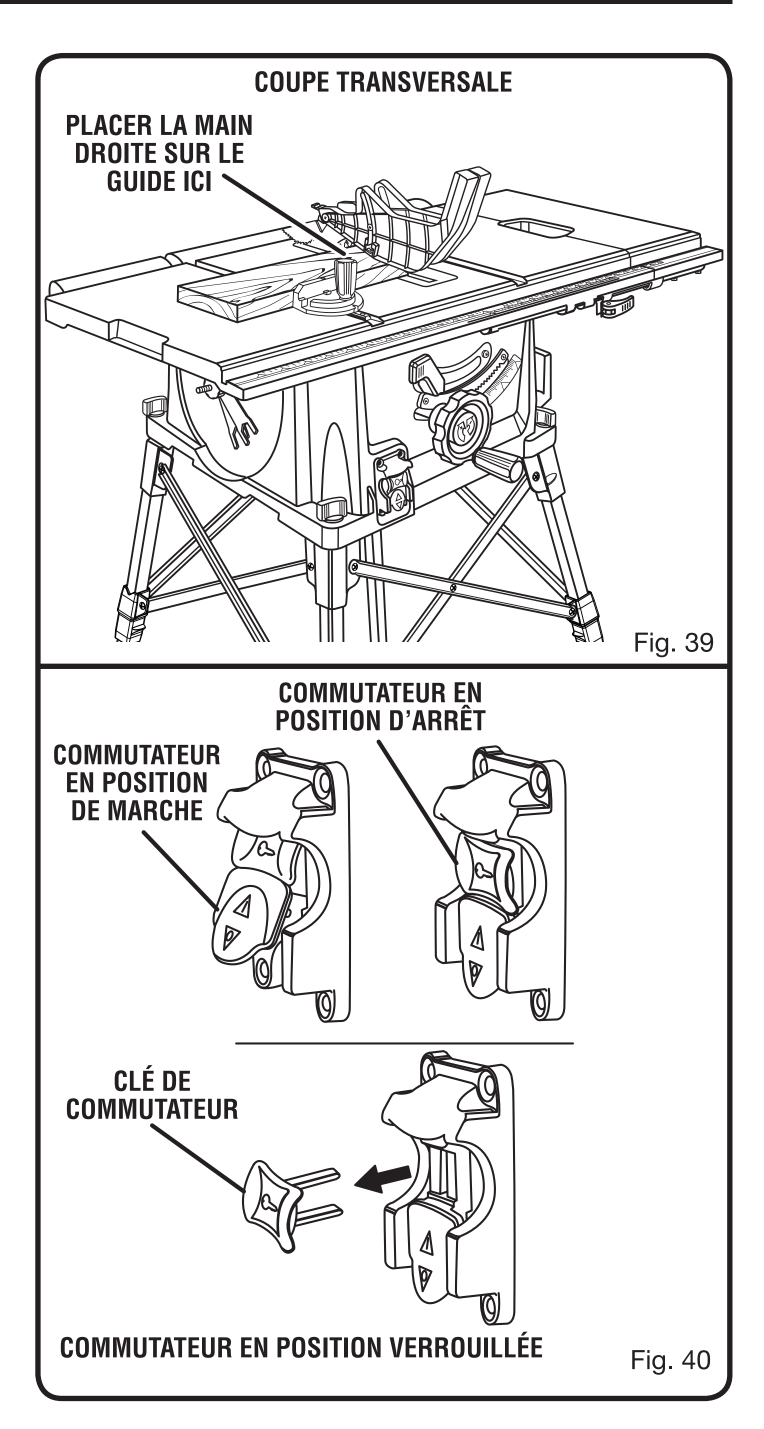


Fig. 39

Fig. 40

- Pour éteindre la scie, abaisser le commutateur.

  NOTE : Pour éviter une utilisation non autorisée, retirer la clé du commutateur, comme illustré à la figure 40.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Maintenir la pièce fermement avec les deux mains sur le guide d'onglet et engager la pièce sur la lame.

  NOTE : La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide d'onglet et la main la plus éloignée, sur la pièce à couper.
- Une fois la coupe effectuée, arrêter la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

COUPE LONGITUDINALE

Voir la figure 41.

⚠ AVERTISSEMENT :

Afin d'éviter le risque de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Régler la lame sur la profondeur de coupe correcte pour la pièce.
- Placer le guide longitudinal à la distance voulue de la lame pour la coupe et verrouiller fermement la poignée.
- En courte longitudinale une pièce à travailler longue, placer un support à la même hauteur que la table, derrière la scie.
- Avant d'allumer la scie, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Mettre le commutateur en position de marche.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table, son bord solidement appuyé contre le guide longitudinal. Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximum avant d'engager la pièce.
- Une fois la pièce en contact avec la lame, utiliser la main la plus proche du guide longitudinal pour guider la pièce. S'assurer que le bord de la pièce est fermement en contact avec le guide longitudinal et la surface de la table. Lors de la coupe longitudinale d'une pièce étroite, la pousser bâton et/our block poussoir jusqu'au delà de la lame.
- Une fois la coupe effectuée, arrêter la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

COUPE D'ONGLET

Voir la figure 42.

⚠ AVERTISSEMENT :

Afin d'éviter le risque de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Retirer le guide longitudinal.
- Régler la lame sur la profondeur de coupe correcte pour la pièce.
- Régler le guide d'onglet sur l'angle voulu et serrer le bouton de verrouillage.
- Avant de mettre la scie en marche, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Mettre le commutateur en position de marche.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Maintenir la pièce fermement avec les deux mains sur le guide d'onglet et engager la pièce sur la lame.

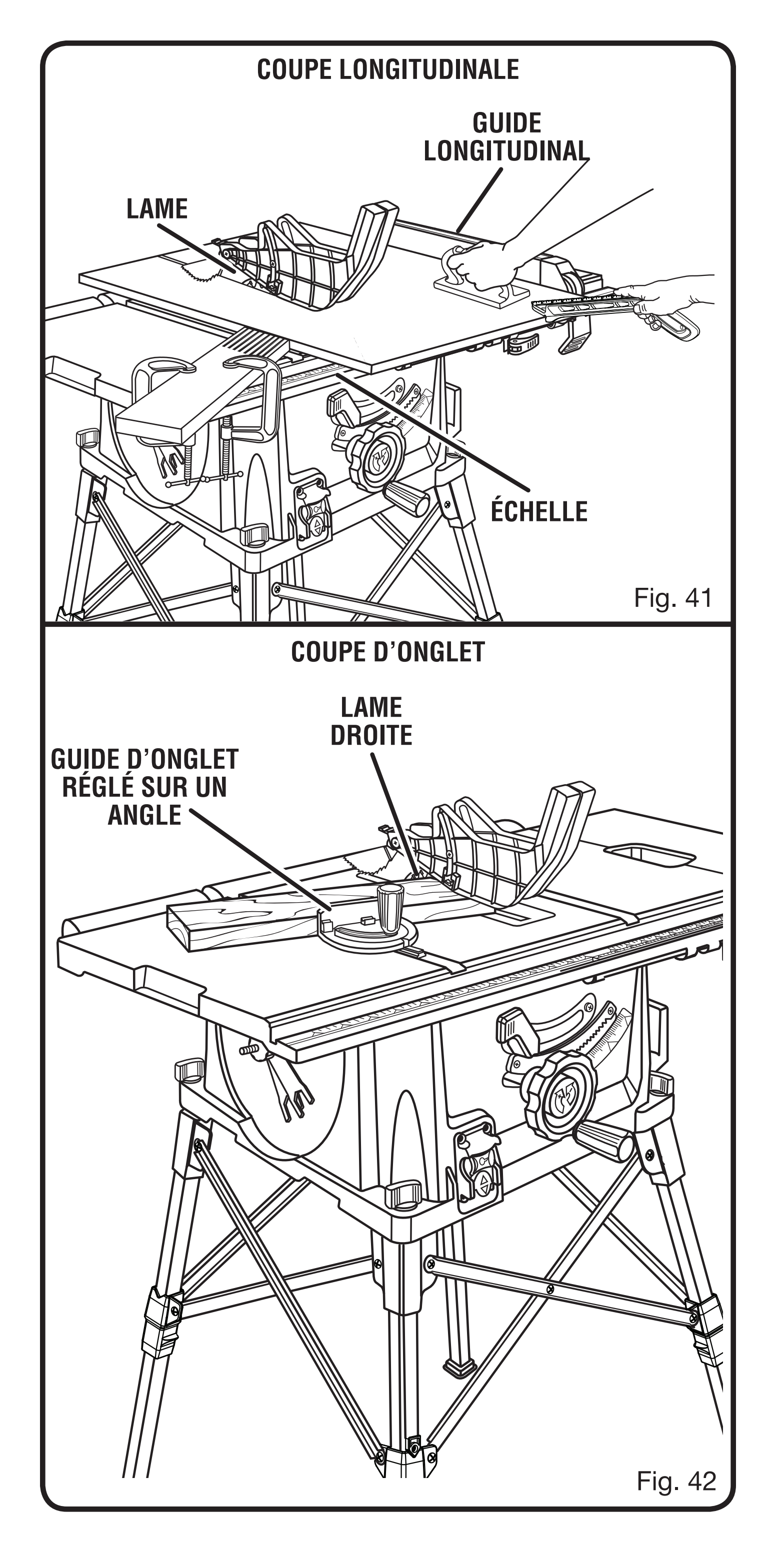


Fig. 41

Fig. 42

NOTE: La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide d'onglet et la main la plus éloignée, sur la pièce à couper.

- Une fois la coupe effectuée, arrêter la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

COUPE TRANSVERSALE EN BISEAU

Voir les figures 43 et 44.

 **AVERTISSEMENT :**

Afin d’éviter le risque de blessures graves, s’assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Retirer le guide longitudinal.
- Désengager le levier de verrouillage de biseau.
- Ajuster le guide de biseau sur l’angle désiré.
- Engager le levier de verrouillage de biseau.
- Régler la lame sur la profondeur de coupe correcte pour la pièce.
- Régler le guide d’onglet sur 0° et serrer le bouton de verrouillage.
- Avant de mettre la scie en marche, s’assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Mettre le commutateur en position de marche.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d’engager la pièce.
- Maintenir la pièce fermement avec les deux mains sur le guide d’onglet et engager la pièce sur la lame.

  NOTE: La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide d’onglet et la main la plus éloignée, sur la pièce à couper.
- Une fois la coupe effectuée, arrêter la scie. Attendre que la lame s’arrête complètement avant de retirer la pièce.

COUPE LONGITUDINALE EN BISEAU

Voir la figure 45.

 **AVERTISSEMENT :**

Afin d’éviter le risque de blessures graves, s’assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

 **AVERTISSEMENT :**

Pour éviter de coincer le bois et causer un rebond, le guide longitudinal doit toujours se trouver sur la droit de la lame. Le placement du guide longitudinal sur la gauche de la lame causerait un rebond susceptible d’entraîner des blessures graves.

- Retirer la guide d’onglet.
- Désengager le levier de verrouillage de biseau.
- Ajuster le guide de biseau sur l’angle désiré.
- Engager le levier de verrouillage de biseau.
- Régler la lame sur la profondeur de coupe correcte pour la pièce.

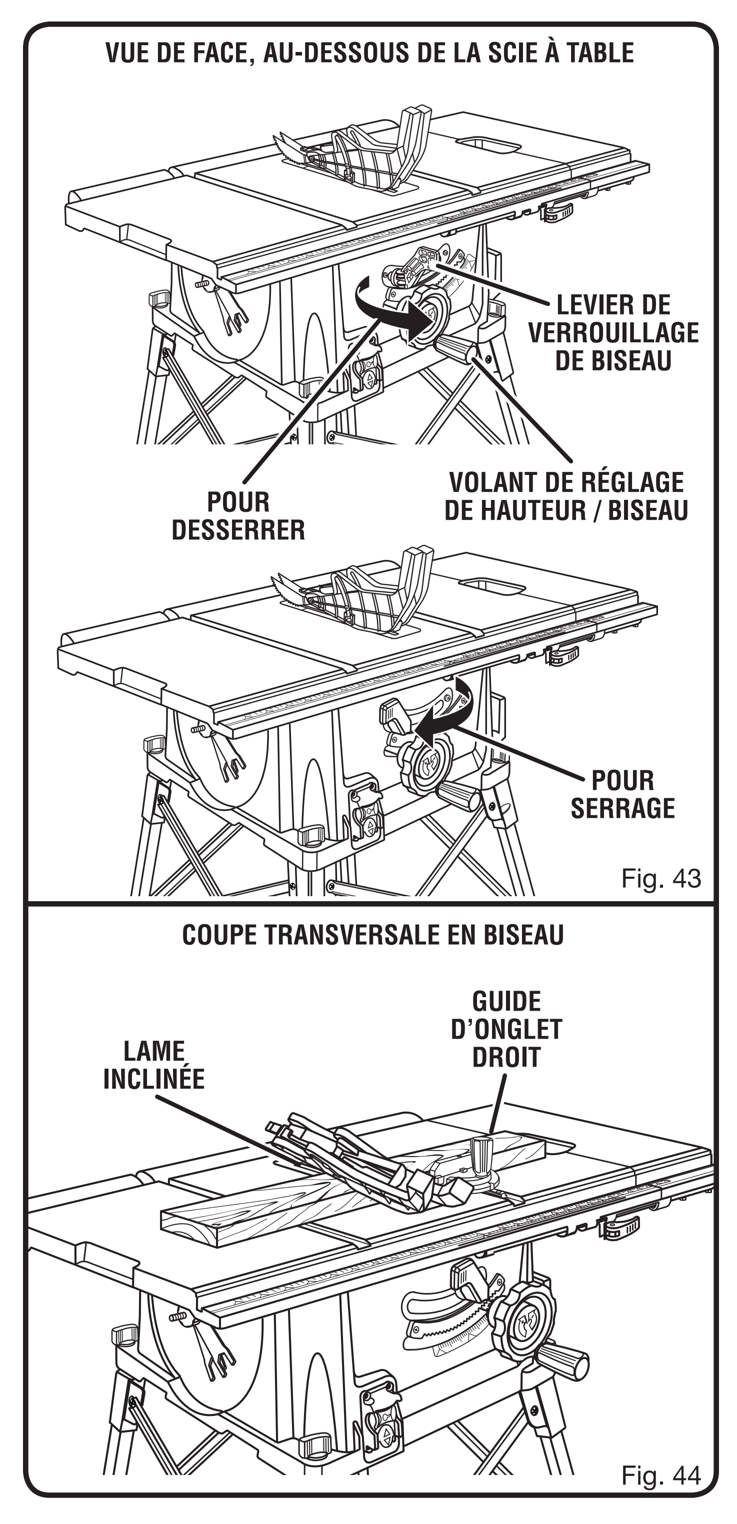


Fig. 43

Fig. 44

- Placer le guide longitudinal à la distance voulue, à la gauche de la lame et verrouiller la poignée.
- Avant de mettre la scie en marche, s’assurer que le bois ne touche pas la lame.
- En courte longitudinale une pièce à travailler longue, placer un support à la même hauteur que la table, derrière la scie.
- Mettre le commutateur en position de marche.

- Coloque la pieza de trabajo plana sobre la mesa con la orilla pegada contra la guía de corte al hilo. Permita que la hoja alcance la velocidad plena antes de avanzar la pieza de trabajo hacia la hoja.
- Une fois la pièce en contact avec la lame, utiliser la main la plus proche du guide longitudinal pour guider la pièce. S'assurer que le bord de la pièce est fermement en contact avec le guide longitudinal et la surface de la table. Lors de la coupe longitudinale d'une pièce étroite, la pousser bâton et/our block poussoir jusqu'au delà de la lame.
- Une fois la coupe effectuée, arrêter la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

COUPE D'ONGLET COMPOSÉ (EN BISEAU)

Voir la figure 46.

⚠ AVERTISSEMENT :

Afin d'éviter le risque de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

- Retirer le guide longitudinal.
- Désengager le levier de verrouillage de biseau.
- Ajuster le guide de biseau sur l'angle désiré.
- Engager le levier de verrouillage de biseau.
- Régler la lame sur la profondeur de coupe correcte.
- Régler le guide d'onglet sur l'angle voulu et serrer le bouton de verrouillage.
- Avant de mettre la scie en marche, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Mettre le commutateur en position de marche.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Maintenir la pièce fermement avec les deux mains sur le guide d'onglet et engager la pièce sur la lame.

  NOTE : La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide d'onglet et la main la plus éloignée, sur la pièce à couper.
- Une fois la coupe effectuée, arrêter la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

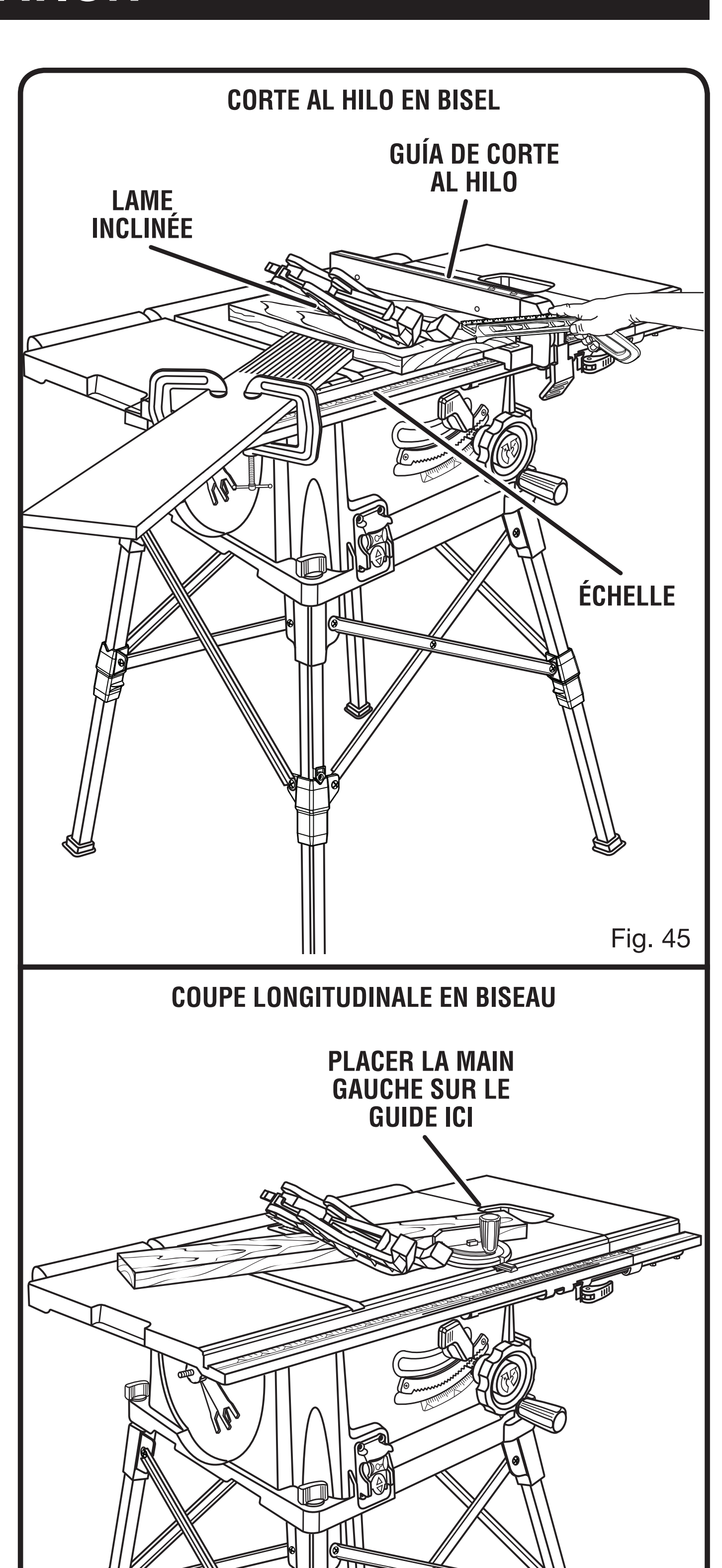


Fig. 45

Fig. 46

COUPE D'UNE PIÈCE DE GRANDE TAILLE

Voir la figure 47.

S'assurer que la scie est solidement assujettie sur le plan de travail, afin que le poids d'une grande planche ne risque pas de la faire basculer.

 **AVERTISSEMENT :**

Afin d'éviter le risque de blessures graves, s'assurer que la garde de lame est installée et fonctionne correctement.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais effectuer de coupes à main levée (coupes sans le guide d'onglet ou le guide longitudinal). Main levée les pièces peuvent entraîner des blessures graves.

- Placer un support à la même hauteur que la table derrière la scie pour soutenir la pièce à couper. Ajouter des supports sur les côtés selon le besoin.
- Selon la forme de la planche, utiliser le guide longitudinal ou le guide d'onglet. Si la planche est trop grande pour permettre d'utiliser le guide longitudinal ou le guide d'onglet, elle est trop grande pour cette scie.
- Avant de mettre la scie en marche, s'assurer que le bois ne touche pas la lame.
- Mettre le commutateur en position de marche.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table, son bord solidement appuyé contre le guide longitudinal. Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximum avant d'engager la pièce.
- La pousser avec un bâton jusqu'au delà de la lame.
- Une fois la coupe effectuée, arrêter la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

COUPE NON TRAVERSANTE

Voir la figure 48.

Les coupes non traversantes (a fait avec une norme lame de 10 po) peuvent être effectuées avec le grain (longitudinale) ou contre le grain (transversale). L'utilisation d'une coupe non transversante est essentielle pour couper les rainures et les feuillures. Seul ce type de coupe est effectué sans le garde lame. S'assurer que la garde de lame est réinstallée après avoir exécuté de telles coupes. Outre la présente section sur les coupes non traversantes ou de rainage, lire la section appropriée sur le type de coupe. Par exemple, si la coupe non traversante est transversale, lire et comprendre la section sur les coupes transversales avant de procéder.

 **AVERTISSEMENT :**

Lors d'une coupe non traversante, la lame est couverte par la pièce pendant la plus grande partie de la coupe. Se méfier de la lame exposée au début et à la fin de chaque coupe pour éviter le risque de blessures graves.

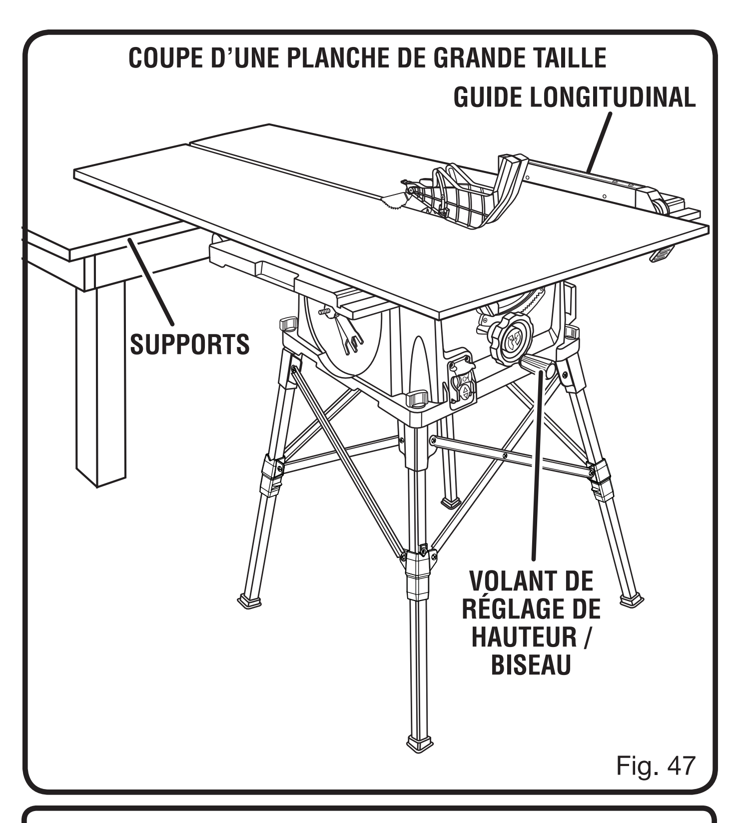


Fig. 47

AVERTISSEMENT :

Avec les coupes non traversantes telles que les feuillures ou les rainages, ne jamais engager le bois avec les mains. Pour éviter des blessures, toujours utiliser un bloc / bâton poussoir et des cales guide.

- Débrancher la scie.
- Retirer la garde de lame et griffes antirebond.
- Placer le ecarteur/couteau diviseur en la posicion « en bas ».
- Désengager le levier de verrouillage de biseau.
- Ajuster le guide de biseau sur l'angle 0°.
- Engager le levier de verrouillage de biseau.
- Régler la profondeur de lame correcte pour la pièce.
- Selon la forme et de la taille du bois, utiliser le guide longitudinal ou le guide d'onglet.
- Brancher la scie et tourner le scie.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Toujours utiliser un bloc poussoir, un bâton poussoir et/ou une cale-guide lors des coupes non traversantes, pour réduire des blessures graves.
- Une fois la coupe effectuée, arrêter la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

Une fois toutes les coupes non traversantes terminées :

- Débrancher la scie.
- Abaisser tle ecarteur/couteau diviseur en la posición « en haut » alors installer la lame et réinstaller la garde de lame et griffes antirebond.

EXÉCUTION D’UN RAINAGE

Voir la figure 49.

Une plaque à gorge spéciale en option est requise pour cette procédure (voir la section *Accessoires* de ce manuel et consulter le magasin le plus proche). Toutes les lames standard, à rainer et moulurer doivent présenter une vitesse de rotation nominale est inférieure à celle de l’outil. Avec l’achat d’une plaque à gorge pour lame à rainer facultative, le ce peut être pour utiliser une lame à rainer de 152,4 mm (6 po) [de 19 mm (3/4 po) de largeur maximum]. Ne pas utiliser une lame réglable ou les coupeurs de moulure sur cette scie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours utiliser un bloc poussoir, un bâton poussoir et/ou une cale-guide lors du rainage, pour éviter des blessures graves.

- Débrancher la scie.
- Retirer le ensemble la garde de lame.
- Retirer écrou de lame, rondelle de lame, lame de scie, la rondelle de lame intérieure et la pièce d’écartement.

  NOTE : Toujours emmagasiner la rondelle de lame et la plaque à gorge dans un emplacement assuré.
- Installer la rondelle spéciale de lame incluse avec la plaque à gorge pour lame à rainer (vente séparément).
- Monter la lame, selon les instructions de fabricant, à rainer à l’aide de la lame et des cales appropriées pour obtenir la largeur de coupe désirée.
- Réinstaller le écrou de lame.

  NOTE : La rondelle de lame ne peut être utilisée que si l’axe dépasse légèrement de l’écrou.
- S’assurer que écrou de lame est pleinement engagé et l’axe dépasse d’au moins un filetage complet de écrou de lame fermement serré.
- Placer le levier de degagement en la posición verrouillée
- Installer la plaque à gorge de rainage et faire tourner la lame à la main pour s’assurer qu’elle fonctionne librement et l’abaisser.
- Selon la forme et de la taille du bois, utiliser le guide longitudinal ou le guide d’onglet.
- Mettre le commutateur en position de marche.

  NOTE : Avant de mettre la scie en marche, s’assurer que le bois ne touche pas la lame. Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximum avant d’engager la pièce.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table, son bord solidement appuyé contre le guide longitudinal ou le guide d’onglet et tenir fermement contre la table de scie.
- Utiliser un bloc ou un bâton poussoir pour pousser le bois au-delà de la lame. Ne jamais pousser une petite pièce de bois contre la lame avec les mains, toujours utiliser un bâton poussoir. Avec les coupes non traversantes, l’utilisation des blocs poussoir, bâtons poussoir et cales-guide est nécessaire.
- Une fois la coupe effectuée, arrêter la scie. Attendre que la lame s’arrête complètement avant de retirer la pièce.

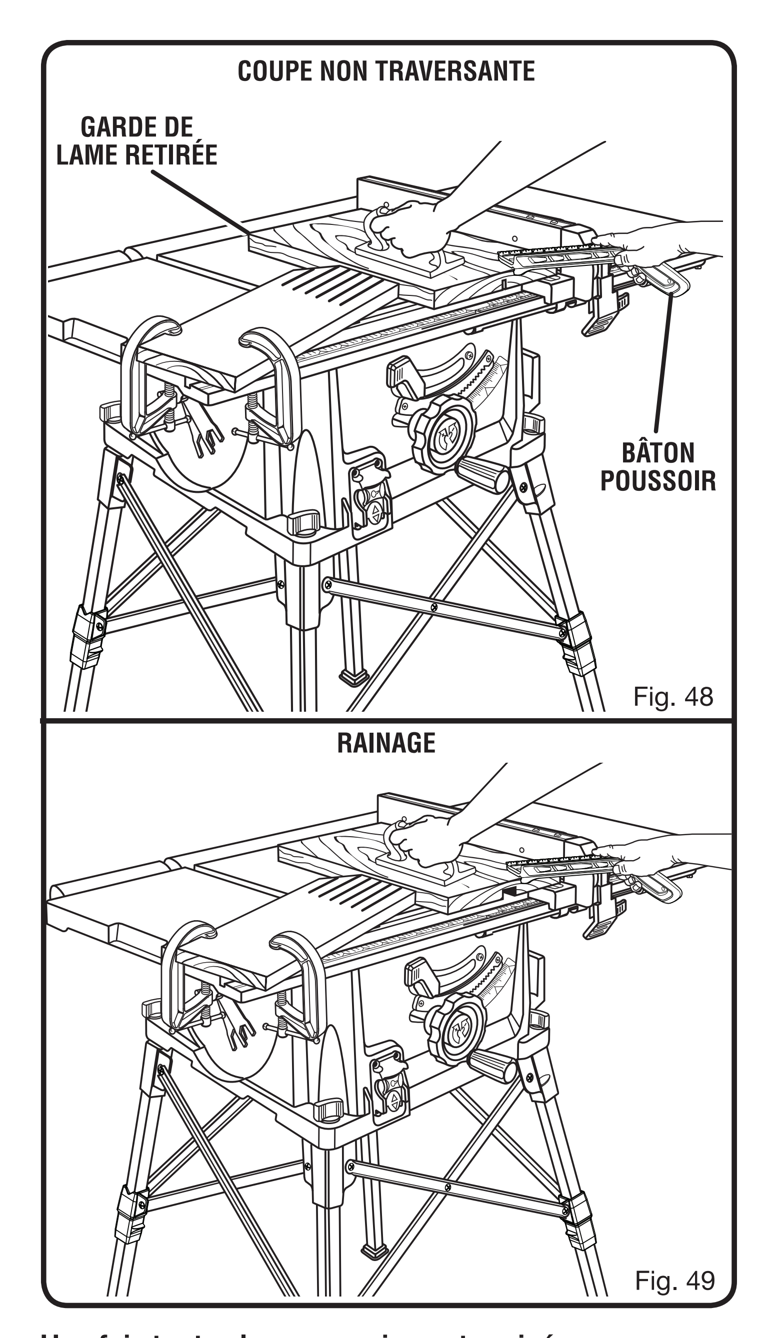


Fig. 48

Fig. 49

Une fois toutes le coupe rainage terminées :

- Débrancher la scie.
- Abaisser tle ecarteur/couteau diviseur en la posición « en haut » alors installer la lame et réinstaller la garde de lame et griffes antirebond.

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer tout réglage, s'assurer que l'outil est débranché et que son commutateur est en position d'arrêt (OFF). Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

Cette scie à table a été réglée en usine pour effectuer des coupes très précises. Toutefois, certains composants peuvent avoir été désalignés pendant le transport. En outre, après un certain temps des réglages s'avéreront probablement nécessaires, du fait de l'usure.

Pour éviter des ajustements inutiles, il est bon de vérifier les réglages soigneusement au moyen d'une équerre de charpentier et de pratiquer des coupes d'essais sur des chutes, avant de travailler sur une bonne pièce. Ne procéder à aucun réglage avant d'avoir effectué des vérifications avec une équerre et exécuté des coupes d'essai, pour s'assurer que des réglages sont nécessaires.

REMPLACEMENT DE LA LAME

Voir les figures 50 à 52.

- Débrancher la scie.
- Retirer la garde de lame et griffes antirebond.
- Abaisser la lame et retirer la plaque de gorge.
- S'assurer que le levier de verrouillage de biseau est verrouillée.
- Relever la lame au maximum en tournant.
- Insérer la clé de lame le bout ouvert méplats de axe de lame.
- Engager l'extrémité fermé de la plus clé de lame sur l'écrou. L'avoir les deux clés fermement, tirer l'hors de la clé (le côté de droite) en avant pendant que pousser l'intérieur (le côté gauche) au arrière de la scie. Retire la écrou de lame et rondelle de lame.
- Déverrouiller segurar la palanca de afloje et retirer la lame.

Installation d'une lame standard :

- Placer la lame sur l'axe (pour qu'elle fonctionne correctement, ses dents doivent être orientées vers le bas et l'avant de la scie).
- Installer la rondelle de la lame et écrou de lame sur axe de lame. S'assurer que le côté concave de la rondelle est placé contre la lame et que toutes les pièces sont bien serrées contre le support de l'axe. S'assurer que écrou de lame soit fermement serré. Ne pas trop serrer.
- Verrouiller le levier de dégagement.
- Faire tourner la lame à la main pour s'assurer qu'elle fonctionne librement.
- Abaisser la lame et remettre la plaque à gorge en place.

NOTE : Pour l'installation d'une lame spéciale, suivre les instructions fournies avec cette lame.

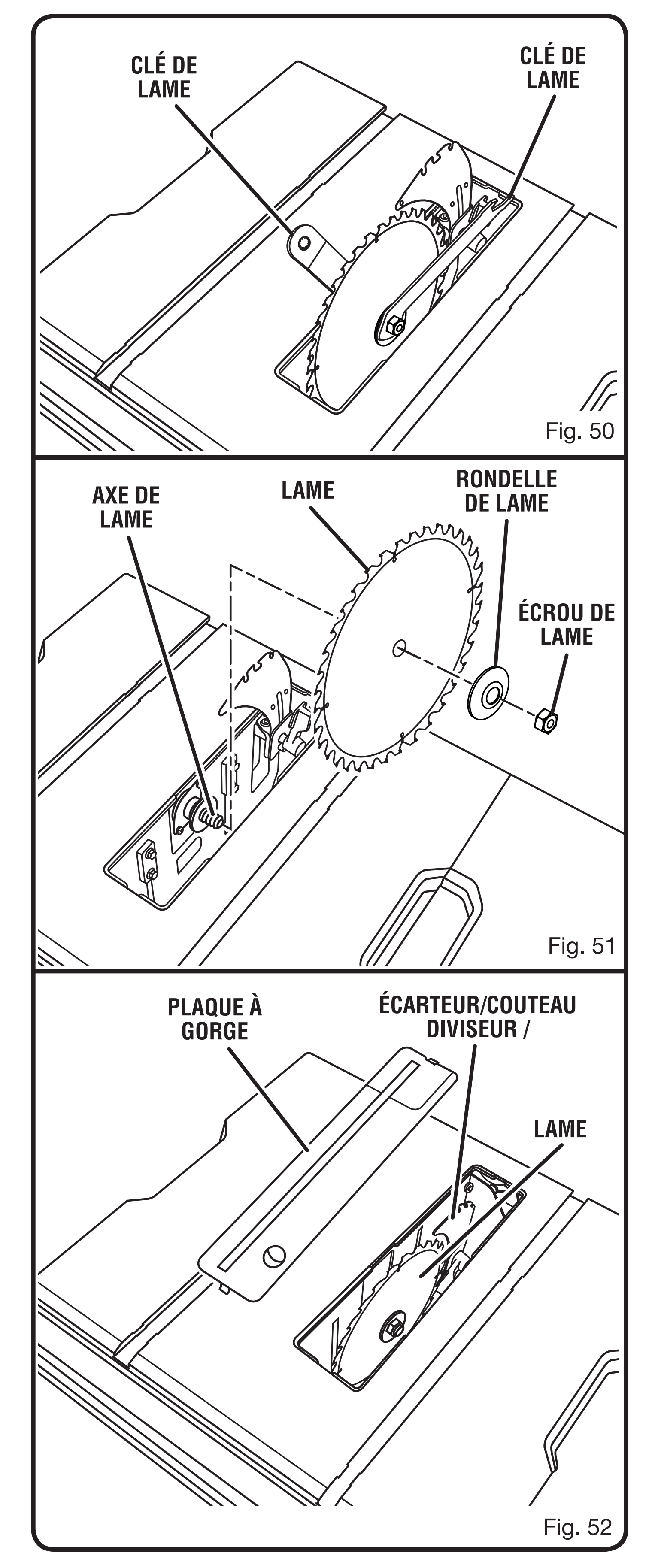


Fig. 50

Fig. 51

Fig. 52

RÉGLAGE DE LA LAME À 0 ET 45°

Voir les figures 53 et 54.

La scie a été réglée en usine et, à moins qu'elle ait été endommagée en cours de transport, aucun réglage ne devrait être nécessaire. Arpès un usage prolongé, il peut être nécessaire de vérifier les réglages.

Débrancher la scie.

- Relever la lame.
- Retirer le ensemble la garde de lame.

Si la lame n'est pas parfaitement verticale (0°) :

- Désengager le levier de verrouillage de biseau.
- Desserrer le vis de réglage de 0°.
- Placer une équerre combinée à côté de la lame, sur la en gauche. Le bord de la équerre et la lame de scie doivent être parallèles.

  NOTE : Assurez-vous que les contacts carrés la partie équerre de la lame de scie, pas les dents de scie.
- Engager le levier de verrouillage de biseau.
- De sous le menuiserie de la scie, maintenez la vis à came contre la douille. Soulevez légèrement le levier de verrouillage de biseau pour exposer la vis de réglage de 0 °.
- Serrer vis de réglage. Vérifier de nouveau l'alignement et continuer à ajuster effectuer les réglages éventuels.

Si la lame n'est pas parfaitement à 45° :

- Désengager le levier de verrouillage de biseau.
- Desserrer le vis de réglage.
- Placer une équerre combinée à côté de la lame, sur la en gauche. Le bord de la équerre et la lame de scie doivent être parallèles.

  NOTE : Assurez-vous que les contacts carrés la partie équerre de la lame de scie, pas les dents de scie.
- Engager le levier de verrouillage de biseau.
- De sous le menuiserie de la scie, maintenez la vis à came contre la douille.
- Serrer vis de réglage. Vérifier de nouveau l'alignement et continuer à ajuster effectuer les réglages éventuels.
- Placer l'indicateur d'onglet sur 45°.
- Effectuer une coupe d'essai.

La vis de réglage doit être en dessous de la table de la scie surface de sorte que la pièce ne capture pas sur les bords irréguliers. S'il est impossible de procéder à cet réglage, prendre le produit à un centre de service autorisé.

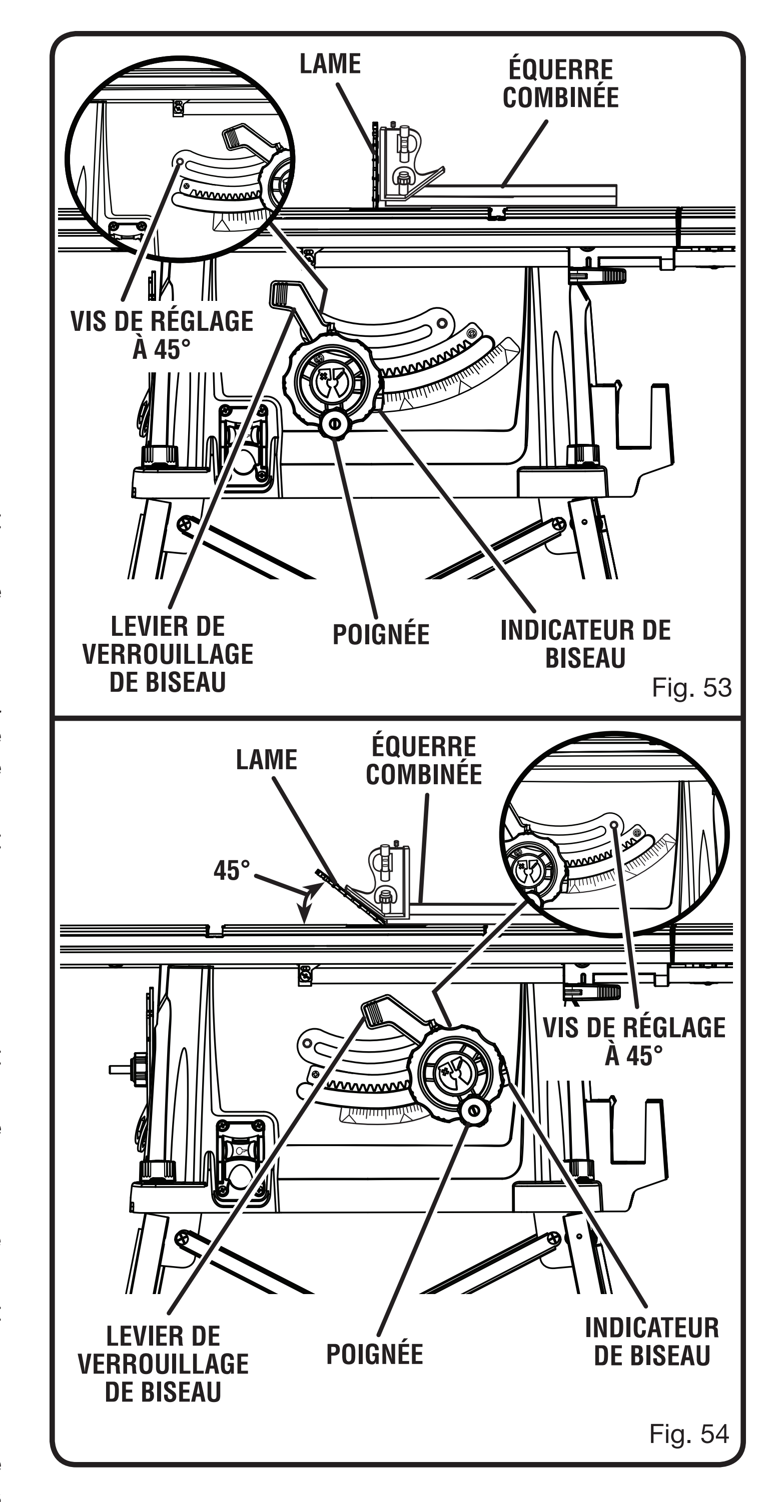


Fig. 53

Fig. 54

VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DU GUIDE LONGITUDINAL SUR LA LAME

Voir la figure 55.

- Débrancher la scie.
- Relever le levier de verrouillage afin de pouvoir déplacer le guide longitudinal.
- Placer une équerre de charpentier à côté de la lame et amener le guide contre l'équerre. Relever la dimension de l'échelle graduée.
- Ramener le guide à sa position initiale et tourner l'équerre de 180° pour vérifier l'autre côté.
- Si les deux dimensions sont différentes, desserrer les deux boulons du guide et l'aligner.
- Resserrer les deux boulons.
- Effectuer deux ou trois coupes d'essai sur des chutes de bois. Si les coupes ne sont pas précises, reprendre les étapes précédentes.

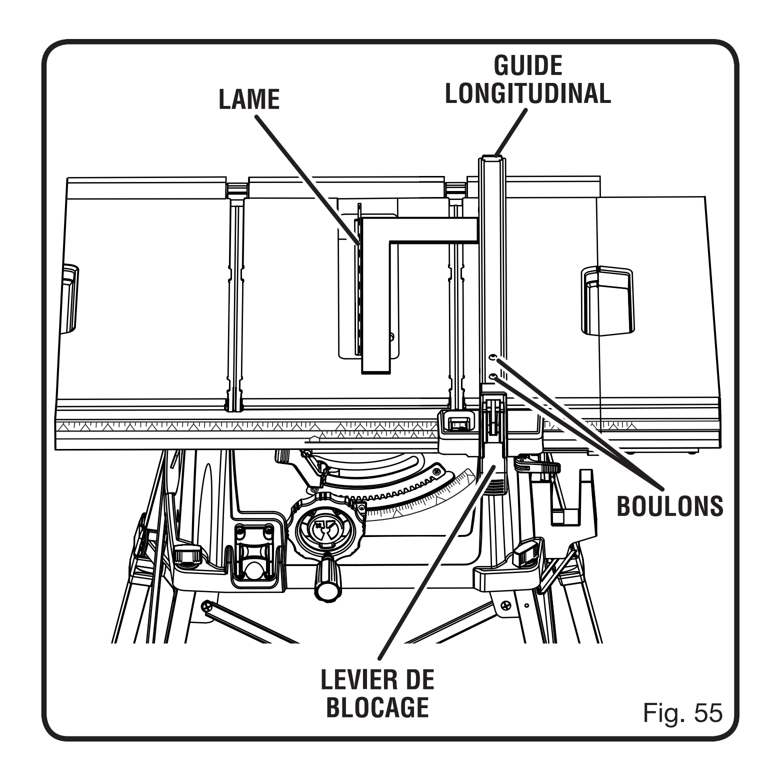


Fig. 55

ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT :**

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 lors de l'utilisation de produit. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

 **AVERTISSEMENT :**

Avant d'effectuer tout entretien, assurez-vous que la outil est débranchée et que lecommutateur est en position arrêt (O).Le non-respect de cette règle peut occasionner de graves blessures.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

- Vérifier régulièrement le serrage et l'état de tous les colliers, écrous boulons et vis. S'assurer que la plaque à gorge est en bon état et bien en place.
- Vérifier la garde de lame.
- Appliquer périodiquement de la cire en pâte sur la table, le guide et les rails pour assurer un fonctionnement en douceur.
- Éliminer la sciure se trouvant au-dessous de la table et entre les dents de la lame pour protéger cette dernière. Utiliser un solvant à résine pour le nettoyage des dents de la lame.
- **Nettoyer les pièces en plastique uniquement avec un chiffon doux humide. NE PAS** utiliser de produits en aérosol ni de solvants pétroliers.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

ACCESSOIRES

Les accessoires recommandés ci-dessous sont actuellement en vente dans les magasins de détail :

089037008711 Plaque à gorge pour lame à rainer avec la rondelle spéciale

 **AVERTISSEMENT :**

Les outils et accessoires disponibles actuellement pour cet outil sont listés ci-dessus. Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Vibrations excessives.	Lame déséquilibrée.	Remplacer la lame.
	Lame endommagée.	Remplacer la lame.
	La scie n'est pas solidement assujettie.	Serrer tous les écrous, vis et boulons.
	Surface de travail irrégulière.	Repositionner sur une surface plane. Régler les pieds du stand en option.
	Lame voilée.	Vérifier le montage de la lame. Remplacer la lame si nécessaire.
Le guide longitudinal ne se déplace pas en douceur.	Guide longitudinal pas correctement installé.	Réinstaller le guide longitudinal.
	Rails encrassés ou collants.	Nettoyer et cirer les rails.
	Vis de serrage déréglée.	Tourner la vis de serrage vers la gauche.
Le guide longitudinal ne se verrouille pas à l'arrière.	Vis de serrage déréglée.	Tourner la vis de serrage vers la droite.
La lame se bloque ou brûle le bois.	Lame émoussée.	Remplacer ou affûter la lame.
	Lame désalignée.	Voir « Parallélisme de la lame » page 29.
	Pièce à couper avancée trop rapidement.	Ralentir l'avance.
	Guide longitudinal mal aligné.	Aligner le guide longitudinal.
	Planche voilée.	Changer de pièce à couper. Toujours couper avec le côté convexe face à la table.
	Séparateur mal aligné.	Voir “Vérification et alignement du écarteur/ couteau diviseur et la lame”, à la section *Assemblage.*
Le chant de la pièce n'est pas appuyé contre le guide longitudinal lors de la refente.	Lame incorrectement affûtée ou installée.	Affûter ou ajuster la lame.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Les coupes à 90 ou 45° sont imprécises.	Les butées de l'intérieur du bâti doivent être réglées (coupes en biseau).	Régler les butées fixes.
	Guide d'onglet pas correctement aligné (coupe d'onglets).	Régler le guide d'onglet.
Le volant de réglage de hauteur / biseau est difficile à tourner.	Les engrenages ou la vis sans fin de l'intérieur de l'armoire sont bloqués par de la sciure.	Nettoyer les engrenages ou la vis sans fin.
La scie ne démarre pas.	Cordon du moteur ou prolongateur pas branché.	Brancher le cordon du moteur ou le prolongateur.
	Fusible de circuit grillé.	Remplacer le fusible.
	Disjoncteur déclenché.	Réarmer le disjoncteur.
	Cordon ou commutateur endommagé.	Faire remplacer le cordon ou le commutateur dans un centre de réparations agréé.
La lame ne coupe pas correctement.	Lame émoussée ou encrassée.	Nettoyer, affûter ou remplacer la lame.
	Lame de type incorrect pour la coupe.	Utiliser une lame de type approprié.
	Lame montée à l'envers.	Réinstaller la lame.
La lame ne s'abaisse pas lorsque le volant de réglage de hauteur / biseau est tourné.	Le levier de verrouillage n'est pas poussé à fond vers en bas.	Pousser le levier à fond vers en bas.
Le moteur force lors d'une coupe longitudinale.	Lame incorrecte pour la coupe longitudinale.	Remplacer la lame par une lame pour coupe longitudinale, qui en général comporte moins de dents.

NOTES



MANUEL D'UTILISATION
SCIE À TABLE DE 254 mm (10 po)
RTS20

AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :
- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

- PIÈCES ET SERVICE

Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro de série du modèle à partir de la plaque de données du produit.

- NUMÉRO DE MODÈLE RTS20
- NUMÉRO DE SÉRIE ____________

- COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :

Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site **www.ryobitools.com** ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service autorisés.

- COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ :

Les centres de service autorisés peuvent être localisés en ligne au **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

- COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road Anderson, SC 29625, États-Unis

Téléphone 1-800-525-2579

www.ryobitools.com

987000-837

6-7-10 (REV:04)